










Funkcje klimatyzatora

Orzeźwiająco chłodna oferta na lato

Podczas parnych letnich dni i długich niespokojnych nocy nie ma lepszego sposobu na ucieczkę od gorąca, niż chłodne komfortowe zacisze własnego domu. Ten nowy klimatyzator przyniesie koniec wyczerpującym letnim dniom i umożliwi Ci odpoczynek. W tym roku pobij gorąco własnym klimatyzatorem.

Efektywność kosztowa

Ten nowy klimatyzator nie tylko gwarantuje maksymalną moc chłodzenia latem, ale także efektywną metodę ogrzewania w zimie dzięki zaawansowanemu systemowi z pompą ciepła. Ta technologia jest aż do 300% efektywniejsza w porównaniu do ogrzewania elektrycznego, dlatego umożliwia dalszą redukcję kosztów eksploatacyjnych. Teraz jeden klimatyzator zaspokoi wszystkie Twoje potrzeby związane z chłodzeniem i ogrzewaniem przez cały rok.

Elegancja pasująca do wszystkich wnętrz

Eleganckie i harmonijne wzornictwo traktuje priorytetowo estetykę i doskonale komponuje się z istniejącym wystrojem wnętrz. Dzięki miękkiemu kolorowi i profilowi z zaokrąglonymi krawędziami ten nowy klimatyzator nada klasę każdemu pomieszczeniu. Ciesz się wszystkim tym, co oferuje Twój klimatyzator zarówno pod względem funkcjonalnym, jak i estetycznym.

Funkcja good'sleep

Tryb good'sleep umożliwia ustawienie komfortowej temperatury podczas snu przy równoczesnej oszczędności energii.

To urządzenie jest zgodne z wymogami zawartymi w następujących dyrektywach unijnych: Dyrektywą Niskonapięciową (2006/95/EC) oraz Dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (2004/108/EC).



Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.







Spis treści







Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zastosowaniem klimatyzatora, należy gruntownie zapoznać się z instrukcją obsługi, w celu jego bezpiecznego użytkowania a także korzystania z jego szerokiego zakresu stosowanych funkcji.

Ponieważ instrukcja obsługi obejmuje różne modele klimatyzatora, jego charakterystyka może nieznacznie się różnić od opisanej w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z najbliższym punktem obsługi serwisowej, lub uzyskania pomocy i niezbędnych informacji na stronie www.samsung.com.

Znaczenie ikon i znaków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi:

⚠ OSTRZEŻENIE	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **poważnych obrażeń ciała, a nawet spowodować śmierć.**
⚠ PRZESTROGA	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **lekkich obrażeń ciała, lub uszkodzenia urządzenia.**

❗	Postępować zgodnie z instrukcjami.	🔌	Odłączyć zasilanie.
⊘	NIE próbować.	⊘	NIE rozmontowywać.
⏚	Upewnić się, czy urządzenie jest uziemione w celu zapobieżenia porażenia prądem.		

INSTALACJA ⚠ OSTRZEŻENIE

Zastosować kabel zasilania zgodnie ze specyfikacjami produktu i wykorzystywać ten kabel tylko do zasilania tego urządzenia. Co więcej, nie używać kabla przedłużającego.

- ▶ Przedłużacz może być przyczyną porażenia elektrycznego lub pożaru.
- ▶ Nie należy również stosować transformatorów. Może to powodować porażenie prądem lub pożar.
- ▶ W przypadku, gdy wartości napięcia, częstotliwości lub prądu różnią się od nominalnych, może to spowodować pożar.

Instalacje tego urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanych techników lub obsługę serwisową firmy.

- ▶ Niedostosowanie się do powyższych wymogów może spowodować porażenie prądem, pożar, eksplozję, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała, a także być powodem do utraty gwarancji na zainstalowany produkt.

Klimatyzator należy podłączyć do instalacji wyposażonej w wyłącznik (nie powinien on się znajdować na panelu urządzenia) oraz w dedykowane zabezpieczenie obwodu.

- ▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Bezpiecznie zamocować urządzenie zewnętrzne, aby jego elektryczne komponenty nie były w jakikolwiek sposób narażone.





- Niedostosowanie się do powyższych wymogów może spowodować porażenie prądem, pożar, eksplozję lub wadliwe działanie produktu.

Nie instalować tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych. Nie instalować tego urządzenia w wilgotnej, oleistej i zakurzonej lokalizacji lub miejscach nasłonecznionych i narażonych na wodę (opady deszczu). Nie instalować tego urządzenia w miejscach, gdzie występuje instalacja gazowa.

- Może to powodować porażenie prądem lub pożar.

Nigdy nie należy instalować urządzenia zewnętrznego w miejscach, gdzie mogą występować nieprzewidziane sytuacje, np. zawalanie się wysokiego muru.

- Upadek zewnętrznego urządzenia, może spowodować jego uszkodzenie urazy ciała, a nawet śmierć.

Urządzenie to, musi być prawidłowo uziemione. Nie należy podłączać uziemienia do instalacji gazowej, wodnej czy linii telefonicznej.

- Nieprzestrzeganie powyższej uwagi może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem lub wybuchem.
- Sprawdzić, czy zostało zastosowane gniazdko wyjściowe zasilania z uziemieniem.

INSTALACJA | ⚠ PRZESTROGA

Zainstalować urządzenie na równym i stabilnym podłożu, które utrzyma ciężar urządzenia.

- Niedostosowanie się do wyżej wymienionego wymogu, może spowodować niepożądane wibracje lub wadliwe działanie urządzenia.

Zainstalować właściwie wąż spustowy, aby umożliwić prawidłowe spuszczanie wody.

- Niedostosowanie się do wyżej wymienionych wymogów, może spowodować niekontrolowany wyciek wody i zniszczenia. Nie należy łączyć rur odpływowych z wężem spustowym, gdyż w przyszłości może to doprowadzić do powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Podczas instalacji urządzenia zewnętrznego, należy sie upewnić o prawidłowym działaniu węża spustowego.

- Przepływająca woda podczas trybu ogrzewania przez urządzenie zewnętrzne, może spowodować wyciek i w rezultacie zniszczenia.
  Szczególnie w okresie zimowym, należy uważać na spadające odłamki lodu, mogące spowodować zniszczenia, urazy ciała, a nawet śmierć.

ZASILANIE | ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia wyłącznika należy kontaktować się ze swoim najbliższym serwisem.







Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Nie ciągnąć zbyt silno ani nie zginać kabla zasilania. Nie skręcać ani nie wiązać kabla zasilania. Nie zahaczać kabla zasilania nad metalowym obiektem, umieścić Zabel zasilania pomiędzy obiektami lub wsunąć kabel pomiędzy obiekty.

- Może to powodować porażenie prądem lub pożar.

ZASILANIE | ⚠ PRZESTROGA

Podczas braku używalności klimatyzatora przez dłuższy okres czasu lub podczas burzy, należy odłączać zasilanie za pomocą zabezpieczania obwodu.

- Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

OBSŁUGA | ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku zalania urządzenia, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

- Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Jeśli z urządzenie generuje dziwny hałas, zapach spalenizny czy dym, natychmiast odłączyć zasilanie i kontaktować się z najbliższym serwisem.

- Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

W przypadku wycieku gazu (np. gazowy propan LPG, itp.), natychmiast przewietrzyć pomieszczenie bez dotykania kabla zasilania. Nie dotykać urządzenia ani kabla zasilania.

- Nie używać wentylatora.
- Iskra z wentylatora może spowodować eksplozję lub pożar.

W celu ponownej instalacji klimatyzatora, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

- Niedostosowanie się do powyższych wymogów, może spowodować porażenie prądem, pożar, niepożądane wycieki wody i w rezultacie wadliwe działanie produktu.
- Serwis u klienta dla tego produktu nie jest przewidziany. W przypadku ponownej instalacji tego produktu w innej lokalizacji, zostaną nałożone dodatkowe koszta instalacyjne.
- Zwłaszcza, gdy produkt ma zostać zainstalowany w nietypowej lokalizacji, takiej jak zakład przemysłowy lub w pobliżu miejscowości nadmorskiej, gdzie występuje zasolenie powietrza, prosimy skontaktować się najbliższym punktem serwisowym.





Nie dotykać wyłącznika sieciowego mokrymi rękami.
▶ Może to spowodować porażenie prądem .

Nie wyłączać klimatyzatora wyłącznikiem sieciowym.
▶ Wyłączenie klimatyzatora a następnie ponowne jego włączenie może spowodować zaiskrzenie lub porażenie elektryczne lub pożar.

Po rozpakowaniu klimatyzatora, należy przechowywać wszystkie opakowania z dala od dzieci, które mogą być dla nich niebezpieczne.
▶ Zabawa dziecka opakowaniem, może spowodować uduszenie.

Nie dotykać fartucha kanału przepływu powietrza rękoma podczas trybu ogrzewania.
▶ Może to powodować porażenie prądem lub poparzenia.

Nie umieszczać palców lub obcych przedmiotów w instalacji wlotowej i wylotowej klimatyzatora podczas jego działania.
▶ Zachowywać szczególne środki ostrożności, gdy dzieci przebywają w pobliżu klimatyzatora.

Nie uderzać lub pociągać za elementy klimatyzatora z nadmierną siłą.
▶ Może to spowodować pożar, urazy ciała lub nieprawidłowe działanie produktu.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu zewnętrznego urządzenia, które umożliwią dzieciom dostęp do urządzenia.
▶ Może to spowodować, że dzieci poważnie sie zranią.

Nie używać klimatyzatora przez dłuższe okrasy czasu w niewystarczająco wentylowanej lokalizacji, lub w obecności nieodpowiedzialnych osób.
▶ Ponieważ może to być niebezpieczne z powodu niewystarczającej ilości tlenu, należy otwierać w takich przypadkach okno przynajmniej co godzinę.

Jeśli do wnętrza urządzenia dostała się jakakolwiek substancja obca, jak np. woda, odłączyć zasilanie i skontaktować się z najbliższym serwisem.
▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie należy próbować samodzielnej naprawy czy modyfikacji urządzenia.
▶ Nie stosować żadnych innych bezpieczników (takich jak miedziany czy stalowy drut, itp.) niż standardowe.
▶ Niedostosowanie się do powyższych wymogów, może spowodować porażenie prądem, pożar, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała.







OBSŁUGA | ⚠PRZESTROGA

Nie umieszczać żadnych przedmiotów czy innych urządzeń pod wewnętrznym urządzeniem klimatyzatora.

▶ Kapiąca woda z wewnętrznego urządzenia może spowodować pożar lub zniszczenia. (przykładowe urządzenia elektryczne)

Sprawdzać, czy rama instalacyjna urządzenia zewnętrznego nie jest uszkodzona przynajmniej raz w roku.

▶ Niedostosowanie się do wyżej wymienionych wymogów, może spowodować zniszczenia, urazy ciała, a nawet śmierć.

Maksymalna wartość prądu jest mierzona zgodnie ze standardami IEC, natomiast wartość prądu pod względem bezpieczeństwa jest mierzona zgodnie ze standardami ISO, biorąc pod uwagę współczynnik sprawności.

Nie stawać na urządzeniu lub umieszczać na nim przedmiotów (takich jak pranie, zapalone świeczki, papierosy, talerze, środki chemiczne, metalowe przedmioty itp.).

▶ Może spowodować porażenie prądem, pożar, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała.

Nie obsługiwać urządzenie mokrymi rękoma.

▶ Może to spowodować porażenie prądem .

Nie rozpylać lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze na powierzchni urządzenia.

▶ Szkodzą one nie tylko zdrowiu, ale mogą również spowodować porażenie prądem, pożar lub nieprawidłowe działanie produktu.

Nie należy używać wody pochodzącej z klimatyzatora.

▶ Tego rodzaju woda może być szkodliwa dla zdrowia.

Ostrożnie obchodzić się z pilotem zdalnego sterowania, a także nie rozkręcać go.

Nie dotykać instalacji rurowej podłączonej do klimatyzatora.

▶ Może to spowodować poparzenia i urazy ciała.

Nie używać klimatyzatora do przechowywania jakiegokolwiek wyposażenia, żywności, roślin, kosmetyków lub zwierząt.

▶ Może to spowodować zniszczenia.

Unikać bezpośredniego wpływu przepływu powietrza klimatyzatora, także na zwierzęta i rośliny przez dłuższy okres czasu.

▶ Może to być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego, zwierząt i roślin.







Przeznaczeniem tego urządzenia nie jest stosowanie go przez osoby (włączając dzieci) o ograniczonej zdolności ruchowej, mentalnej lub wykazujących się brakiem doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy do jego obsługi chyba, że pod nadzorem osób za nie odpowiedzialnych. Dzieci powinny zawsze znajdować się pod opieką dorosłych, aby zapobiegać zabawom z urządzeniem.

Do użytku w Europie: To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od lat 8 i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy pod odpowiednim nadzorem lub po ich uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i po wyjaśnieniu ryzyka związanego z niewłaściwym użyciem urządzenia. Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą samodzielnie czyścić i naprawiać urządzenia.

CZYSZCZENIE | ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy czyścić urządzenia poprzez bezpośrednie spryskiwanie wodą. Nie używać benzenu, rozpuszczalników czy alkoholu do czyszczenia urządzenia.

- Może to spowodować odbarwienia, deformację, uszkodzenia, porażenie prądem lub pożar.

Przed przystąpieniem do czyszczenia czy wykonania konserwacji odłączyć zasilanie i zaczekać do zatrzymania się wentylatora.

- Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

CZYSZCZENIE | ⚠ PRZESTROGA

Należy zachowywać środki ostrożności podczas czyszczenia powierzchni wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego, ponieważ posiada on ostre krawędzie.

- Należy skontaktować się z instalatorem lub centrum obsługi, aby czynności te wykonał wykwalifikowany technik.

Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora.

- W celu wyczyszczenia wnętrza urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Podczas czyszczenia wewnętrznego filtra, zapoznać się z opisem rozdziału 'Czyszczenie klimatyzatora'.
- Niedostosowanie sie do powyższego wymogu, może spowodować zniszczenie urządzenia, porażenie prądem lub pożar.





Sprawdzanie przed użytkowaniem

Zakresy działania

W poniższej tabeli wskazane zostały zakresy temperatury i wilgotności, w obrębie których może działać klimatyzator. Zapoznaj się z tabelą, aby korzystać z urządzenia w efektywny sposób.

Tryb	Temperatura wewnętrzna	Temperatura zewnętrzna	Wilgotność wewnętrzna
Cooling (Chłodzenie)	16 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	Wilgotność względna 80% lub mniej
Heating (Ogrzewanie)	27 ˚C lub mniej	-15 ˚C~24 ˚C	-
Dry (Osuszanie)	18 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	-

- ▶ W przypadku, gdy klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia przez dłuższy okres czasu przy dużej wilgotności powietrza, może formować się rosa.
- ▶ W przypadku, gdy temperatura spadnie do -5 °C, wydajność ogrzewania może ulec pogorszeniu od 60 %~70 % podanej wydajności w specyfikacjach, zgodnie z zaistniałymi warunkami.

Konserwacja klimatyzatora

Zabezpieczenia wewnętrzne obsługiwane poprzez system sterowania urządzenia

- ▶ Zabezpieczenie wewnętrzne uruchamia się w przypadku wystąpienia błędu wewnętrznego klimatyzatora.

Typ	Opis
Zabezpieczenie przed zimnym powietrzem	Wentylator wewnętrzny wyłącza się, aby zabezpieczyć urządzenie przez zimnym powietrzem, gdy pompa ciepła grzeje.
Cykl odszraniania	Wewnętrzny wentylator będzie wyłączony w celu odszraniania. Fartuch pionowego przepływu powietrza będzie zamknięty podczas cyklu odszraniania. Po zakończeniu cyklu odmrażania, podczas ogrzewania, otworzy się ponownie.
Ochrona sprężarki	Klimatyzator nie uruchomi się natychmiast, aby chronić sprężarkę modułu zewnętrznego po włączeniu urządzenia.


UWAGA

- Jeżeli pompa ciepła działa w trybie Ogrzewanie, wykonywany jest cykl odszraniania, umożliwiający usunięcie z modułu zewnętrznego szronu, który mógł powstać z powodu niskich temperatur.
  Wentylator wewnętrzny wyłącza się automatycznie i uruchamia się ponownie dopiero po zakończeniu cyklu odszraniania.

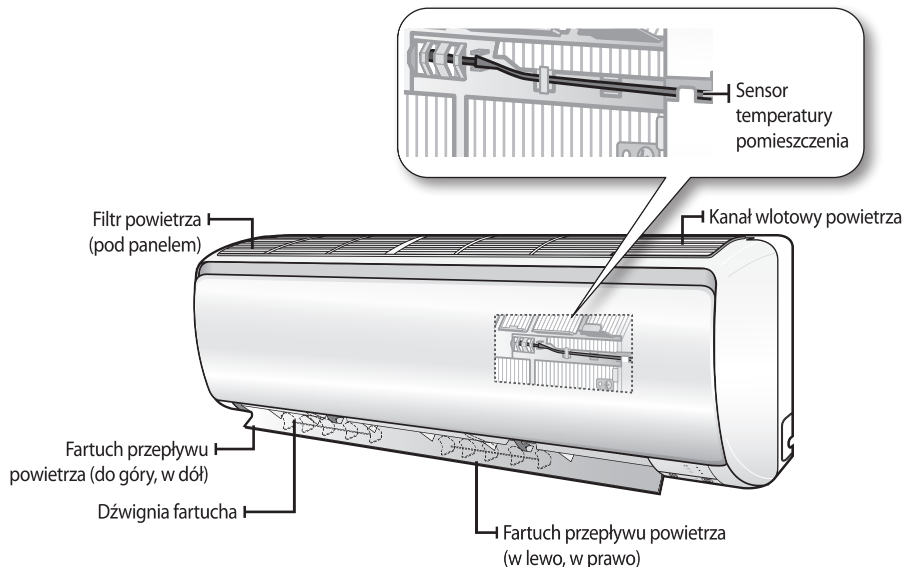




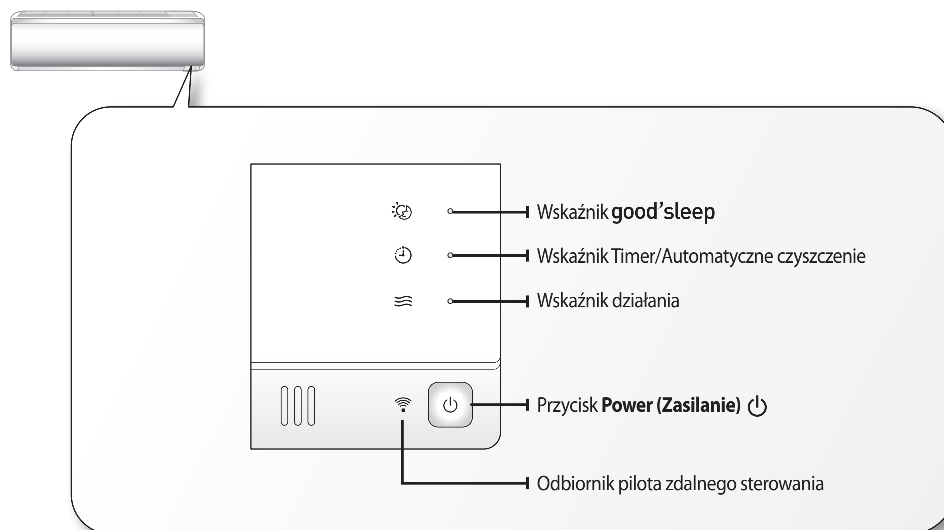
Sprawdzanie nazw elementów

Klimatyzator, może się nieznacznie różnić od tego pokazanego na ilustracji poniżej, zależnie od jego modelu.

Główne elementy



Wyświetlanie









Sprawdzanie pilota zdalnego sterowania

- Skierować pilot zdalnego sterowania w kierunku odbiornika urządzenia wewnętrznego.
- Po prawidłowym naciśnięciu przycisku pilota zdalnego sterowania, usłyszysz piknięcie w urządzeniu wewnętrznym, po czym pojawi się wskaźnik transmisji (📶) na pilocie zdalnego sterowania.

Przyciski pilota zdalnego sterowania

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

Smart Saver
Mniejsze zużycie energii oznacza zakres temperatury chłodzenia 24°C~30°C.

Turbo (TURBO)
Działa w trybie automatycznej prędkości wentylatora, w celu szybkiego chłodzenia.

Quiet (Cichy)
Redukuje hałasy wytwarzane przez urządzenie wewnętrzne podczas działania klimatyzatora.

Temp + -
Podnosi/obniża temperaturę o 1˚C.

good' sleep
Ustaw tryb na **good' sleep**.

On Timer (Timer włączenia)
Ustaw Timer włączania jako aktywny.

Off Timer (Timer wyłączenia)
Ustaw Timer wyłączania jako aktywny.

Time Up/Time Down
Dostosuj czas dla timer/**good' sleep**.

Do tego przycisku nie jest przypisana żadna funkcja.

Power (Zasilanie) ⏻
Wyłącz/Włącz klimatyzator on/off.

Mode (Tryb)
Wybór spośród 5 trybów działania (patrz strony 14~15, w celu uzyskania dalszych informacji).

Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)
Funkcja Auto clean – Osusza wnętrze urządzenia wewnętrznego, w celu usunięcia przykrego zapachu.

Air swing (Modulacja nawiewu)
Włączaj/wyłączaj automatyczne ruchy fartucha przepływu powietrza w górę i w dół.

Fan (Wentylator) ⌃⌄
Dostosuj ilość powietrza przepływającą przez klimatyzator za pomocą 4 różnych prędkości Auto/Niska/Średnia/Wysoka.

Set (Ustaw)
Ustaw timer/**good' sleep**.

Cancel (Anuluj)
Anuluj timer/**good' sleep**.

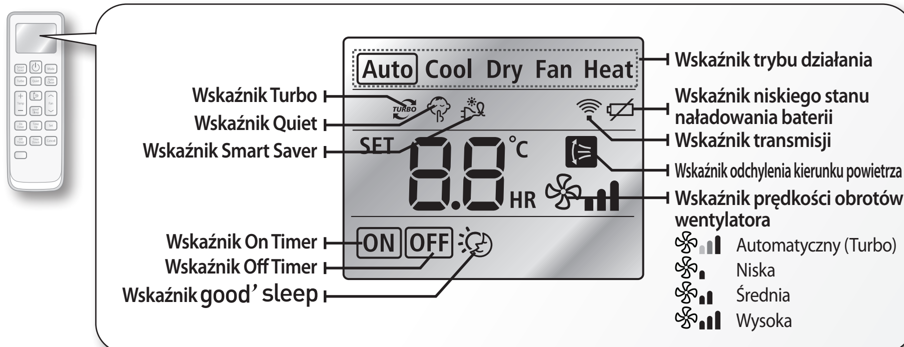


- Upewnij się, że woda nie dostaje się do pilota zdalnego sterowania.





Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania



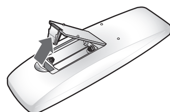
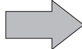
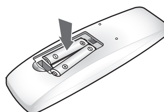
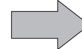
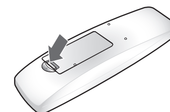
Okres wymiany baterii

Gdy bateria jest wyczerpana, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ( ). Po pojawieniu sie tej ikony należy wymienić baterię. Pilot zdalnego sterowania zasilany jest dwiema bateriami typu 1,5V AAA .

Przechowywanie pilota zdalnego sterowania

Gdy pilot zdalnego sterowanie nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć z niego baterie i przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Umieszczanie baterii w pilocie zdalnego sterowania

1. **Popchnąć pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazówki, znajdującej się na tylniej stronie pilota zdalnego sterowania i pociągnąć ją.**
2. **Umieścić dwie baterie typu AAA.**
   Sprawdzić polaryzację, zgodnie z oznaczeniem „+" i „-". Upewnić się, czy baterie znajdują się we właściwej pozycji.
3. **Zamknąć pokrywę przez umieszczenie jej we właściwej pozycji.**
   Powinno być słyszalne kliknięcie, gdy pokrywa została umieszczona we właściwej pozycji.


UWAGA

- Sygnał pilota zdalnego sterowania może być zakłócany przez inne źródła światła, na przykład fluorescencyjne, znajdujące się w jego pobliżu.
- W przypadku wpływu pilota zdalnego sterowania klimatyzatora na działanie innych urządzeń elektronicznych, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt

(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w którewyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66.
Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.
Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.





Podstawowe funkcje

Podstawowe działanie to tryb działania, który może zostać wybrany przez naciśnięcie przycisku **Mode(Tryb)**.

Auto (Automatyczny)

W trybie Auto, klimatyzator automatycznie ustawia temperaturę i prędkość wentylatora, zależnie od mierzonej temperatury pomieszczenia.

Cool (Chłodzenie)

W trybie Cool, klimatyzator dokonuje chłodzenia pomieszczenia. Możesz dostosować temperaturę i prędkość wentylatora, w celu ochłodzenia pomieszczenia w gorącym sezonie.

- W przypadku, gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest dużo wyższa niż wybrana temperatura pomieszczenia, to doprowadzenie do żądanej wartości temperatury może zająć troszkę więcej czasu niż zwykle.
- Tryb Quiet (,) sprawia bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego klimatyzatora w trybie Cool.

Dry (Osuszanie)

Klimatyzator w trybie Dry (Osuszanie) działa jak skraplacz, usuwający rosę z powietrza pomieszczenia.
Tryb osuszania czyni powietrze świeższym w wilgotnym klimacie.

W celu zwiększenia wydajności odraszania podczas działania funkcji osuszania , klimatyzator może działać w niższej lub wyższej temperaturze, niż to zostało ustawione na pilocie zdalnego sterowania.

Fan (Wentylator)

Tryb wentylatora może zostać wybierany dla wentylacji pomieszczenia. Tryb wentylatora może być przydatny do odświeżania powietrza w pomieszczeniu.

Heat (Ogrzewanie)

Klimatyzator dokonuje ogrzewania i ochładzania powietrza. Ogrzewaj swoje pomieszczenie za pomocą uniwersalnego urządzenia w chłodne zimowe dni.

- Wentylator nie działa przez około 3~5 minut od uruchomienia klimatyzatora, aby zapobiegać zimnym podmuchom powietrza podczas jego rozgrzewania.
- Tryb Quiet (,) sprawia bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego klimatyzatora w trybie Heat.
- Ponieważ klimatyzator ogrzewa pomieszczenie poprzez pobieranie ciepła z zewnętrznego otoczenia, przez co wydajność ogrzewania może ulegać pogorszeniu podczas niskich temperatur zewnętrznych.
  Stosować dodatkowe urządzenie ogrzewające w połączeniu z klimatyzatorem w przypadku, gdy ilość ciepła jest niewystarczającą.

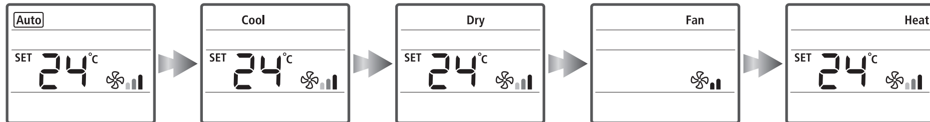




Nacisnąć przycisk ⏻ w celu włączenia klimatyzatora.

Nacisnąć przycisk Mode w celu ustawienia trybu działania.

- Po każdorazowym naciśnięciu przyciski **Mode (Tryb)**, następuje zmiana trybu w kolejności Auto(Automatyczny), Cool(Chłodzenie), Dry(Osuszanie), Fan(Wentylator) i Heat(Ogrzewanie).



Nacisnąć przycisk Fan w celu ustawienia żądanej prędkości wentylatora.

Auto (Automatyczny)	(Automatyczny)
Cool (Chłodzenie)	(Automatyczny), (Niski), (Średni), (Wysoki)
Dry (Osuszanie)	(Automatyczny)
Fan (Wentylator)	(Niski), (Średni), (Wysoki)
Heat (Ogrzewanie)	(Automatyczny), (Niski), (Średni), (Wysoki)

Nacisnąć przycisk Temp w celu dostosowania temperatury.

Auto (Automatyczny)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1°C w zakresie 16°C~30°C.
Cool (Chłodzenie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1°C w zakresie 16°C~30°C.
Dry (Osuszanie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1°C w zakresie 18°C~30°C.
Fan (Wentylator)	Dostosowanie temperatury jest niemożliwe.
Heat (Ogrzewanie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1°C w zakresie 16°C~30°C.


UWAGA

- Przepływ powietrza może być dostosowany ręcznie (patrz strona 16 w celu uzyskania dalszych informacji).





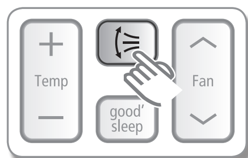


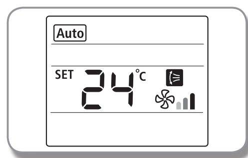
Regulacja kierunku przepływu powietrza

Istnieje możliwość skierowania strumienia powietrza w żądanym kierunku.

Pionowy przepływ powietrza

Łopatki regulujące kierunek przepływu powietrza poruszają się w górę i w dół.



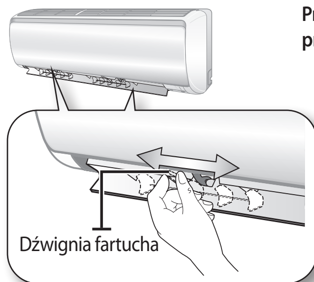


Nacisnąć przycisk Air swing (Modulacja nawiewu) na pilocie zdalnego sterowania.

- Wskaźnik Modulacja nawiewu zaświeci się, a ostrza regulujące kierunek przepływu powietrza będą się przez cały czas poruszać w górę i w dół, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.
- Aby utrzymać kierunek przepływu powietrza w stałej pozycji, wciśnij ponownie przycisk **Air swing (Modulacja nawiewu)** na pilocie.

Poziomy przepływ powietrza

Upewnij się, że żaden z kołków wystających z łopatek nie jest uszkodzony ani złamany.



Przesuń dźwignię kołka łopatki w lewo lub w prawo, aby utrzymać stały, preferowany kierunek przepływu powietrza.



- Podczas regulacji poziomego kierunku przepływu powietrza należy zachować wyjątkową ostrożność, aby nie pokaleczyć palców.
  W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem istnieje ryzyko obrażeń.

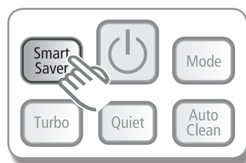


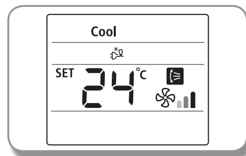




Używanie funkcji Smart Saver

Ta funkcja umożliwia ustawienie zakresu ograniczenia temperatury, w celu oszczędzania energii podczas działania klimatyzatora w trybie Cool.





Nacisnąć przycisk Smart Saver na pilocie zdalnego sterowania, podczas działania klimatyzatora w trybie Cool.

▶ Wskaźnik Smart Saver i wskaźnik odchylania kierunku powietrza pojawia się automatycznie na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.
Fartuchy przepływu powietrza poruszają się w górę i w dół.

▶ W przypadku, gdy ustawiona temperatura przepływu powietrza jest niższa niż 24°C, klimatyzator automatycznie podwyższy ją doi 24°C.

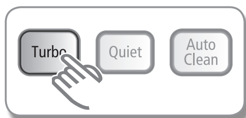
Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Smart Saver**.

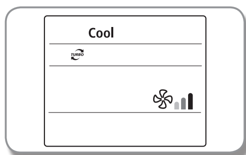

UWAGA

- Funkcja Smart Saver jest tylko dostępna w trybie ochładzania.
- Po aktywacji funkcji Smart Saver, zakres temperatury zostanie ograniczony do 24°C~30°C.
- W przypadku, gdy żądana temperatura jest niższa niż 24°C, należy wyłączyć funkcję Smart Saver poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **Smart Saver**.
- Temperatura/Prędkość Wentylatora może być również dostosowana (patrz strona 15 w celu uzyskania dalszych informacji).
- Przepływ powietrza może być dostosowany ręcznie (patrz strona 16 w celu uzyskania dalszych informacji).
- Naciśnięcie przycisku **Mode** podczas, gdy funkcja Smart Saver jest włączona, spowoduje anulowanie tej funkcji.

Używanie funkcji Turbo

Funkcja Turbo jest wykorzystywana do szybkiego i efektywnego ochłodzenia pomieszczenia,





Nacisnąć przycisk Turbo na pilocie zdalnego sterowania podczas trybu ochładzania.

▶ Wskaźnik Turbo pojawi się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania i klimatyzator rozpocznie działanie w funkcji Turbo przez 30 minut.

Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Turbo**.


UWAGA

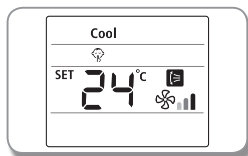
- Funkcja Turbo jest tylko dostępna w trybie ochładzania.
- Naciśnięcie przycisku trybu **Mode** podczas, gdy funkcja Turbo jest włączona, spowoduje anulowanie tej funkcji.
- Temperatura/Prędkość wentylatora nie mogą być dostosowane podczas stosowania tej funkcji.

Używanie funkcji Quiet

Istnieje możliwość ograniczania hałasu wytwarzanego przez urządzenie wewnętrzne.





Nacisnąć przycisk Quiet na pilocie zdalnego sterowania, podczas działania klimatyzatora w trybie Cool/Heat.

▶ Pojawi się wskaźnik Quiet na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

▶ Zapoczątkuje to bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego.

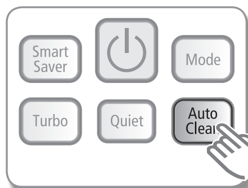
Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Quiet**.

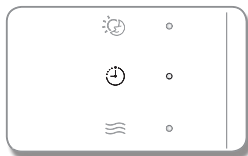


- W przypadku stosowania kombinacji systemów, funkcja Quiet będzie aktywna tylko wtedy, gdy jest ustawiona na wszystkich działających urządzeniach wewnętrznych.

Używanie funkcji Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)

Funkcja Auto Clean zapobiega przed osadzaniem się pleśni poprzez usuwanie wilgoci wewnątrz urządzenia. Urządzenie wewnętrzne klimatyzatora powoduje odparowanie wilgoci z jego wnętrza. Aktywacja tej funkcji dostarcza powietrze o większej czystości, co czyni je zdrowszym.





Nacisnąć przycisk Auto Clean.

W przypadku, gdy klimatyzator jest wyłączony,

▶ Pojawi sie wskaźnik funkcji Auto Clean na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego, oznaczając działanie tej funkcji.

W przypadku, gdy klimatyzator jest włączony,

▶ Po zatrzymaniu działania klimatyzatora na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego pojawi się wskaźnik funkcji Automatyczne czyszczenie, oznaczając działanie tej funkcji.

※ Czas działania funkcji Auto Clean ulega zmianom, zależnie od uprzednio ustawionego trybu.

Tryb Auto(Chłodzenie), Chłodzenie, Osuszanie : około 30 minut.
Tryb Auto(Ogrzewanie), Ogrzewanie, Wentylator : około 15 minut.

Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Auto Clean**.



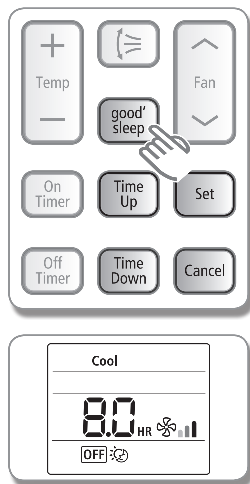
- W przypadku, gdy klimatyzator jest włączony, funkcja Auto Clean działa nadal po zatrzymaniu działania klimatyzatora.





Tryb good'sleep

W celu wygody podczas snu, klimatyzator działa w trybie Zasypiania ▷ Głęboki sen ▷ i budzenia good' sleep.



Gdy klimatyzator jest włączony w trybie chłodzenia/ogrzewania

1. **Nacisnąć przycisk good' sleep na pilocie zdalnego sterowania.**
   - ▶ Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik good' sleep i zacznie migać wskaźnik Timer wyłączenia.
2. **Naciskać przyciski Time Up lub Time down, w celu ustawienia żądanego czasu.**
   - ▶ Możesz ustawiać czas w półgodzinnych odstępach od 30 minut ~ 3 godzin i jednostki godzin od 3 ~ 12 godzin.
   - ▶ Czas działania może być ustawiany od minimum 30 minut do maksimum 12 godzin.
   - ▶ Domyślny czas działania jest ustawiany na 8 godzin.
3. **Nacisnąć przycisk Set, w celu aktywacji tej funkcji.**
   - ▶ Wskaźnik Off timer przestaje migać i zapisany czas pozostanie na wyświetlaczu przez 3 sekundy.
     Wtedy klimatyzator rozpoczyna działanie w trybie good'sleep.
   - ▶ Jeżeli przycisk **Set** nie zostanie ponownie naciśniety w ciągu 10 sekund po naciśnięciu przycisku good' sleep lub przycisku **Time Up** lub **Time Down**, klimatyzator powróci do poprzedniego stanu. Sprawdzić wskaźnik Off timer i wskaźnik na urządzeniu wewnętrznym.

Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Cancel**.

+ Temp –	Możesz ustawić żądaną temperaturę o 1˚C w zakresie od 16˚C~30˚C.
Fan	Prędkość wentylatora zostanie automatycznie dostosowana, zgodnie z trybem good' sleep. Jednakże, po wybraniu trybu good' sleep gdy tryb ogrzewania jest włączony, możesz dostosować prędkość wentylatora.
	Kierunek przepływu powietrza zostanie automatycznie dostosowana, zgodnie z trybem good' sleep. Jednakże, po wybraniu trybu good' sleep gdy tryb ogrzewania jest włączony, możesz dostosować kierunek przepływu powietrza.

Temperatura i prędkość wentylatora ulegają zmianom w trybie good' sleep

- Zasypianie: Ułatwia zasypianie poprzez obniżenie temperatury.
- Głęboki sen: Działa relaksująco i lekko podnosi temperaturę.
- Budzenie good' sleep: Ułatwia budzenie i działa orzeźwiająco.


UWAGA

- Ustaw Off timer w trybie good' sleep na wartość powyżej 5 godzin. Jeżeli funkcja good' sleep jest ustawiona na zbyt krótki lub zbyt długi czas, mogą wystąpić zaburzenia snu, gdyż domyślnie funkcja ta jest ustawiona na 8 godzin.
- Jeżeli tryb good' sleep jest ustawiony na wartość poniżej 4 godzin, o ustawionej godzinie urządzenie wyłączy się. Jeżeli tryb good' sleep jest ustawiony na wartość powyżej 5 godzin, na godzinę przed zatrzymaniem przełączy się na fazę budzenia.
- Zalecane ustawienia temperatury to 25˚C~27˚C w trybie Cool(Chłodzenie) i 21˚C~23˚C w trybie Heat(Ogrzewanie).



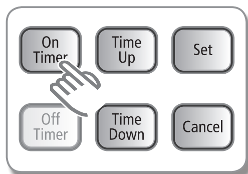


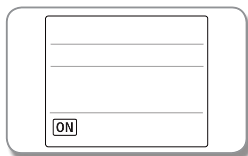
Ustawianie funkcji On/Off timer (Timer wł./Timer wył.)

Możesz ustawić klimatyzator na automatyczne włączanie/wyłączanie w żądanym czasie.

Ustawianie On timer na włączanie, gdy klimatyzator jest wyłączony / Ustawianie Off timer na wyłączanie, gdy klimatyzator jest włączony

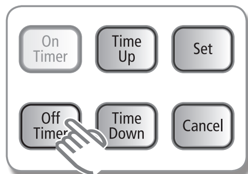
Ustawianie On timer

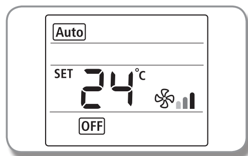




1. **Nacisnąć przycisk On Timer/Off Timer.**
   - ▶ Wskaźnik On/Off Timer zacznie migać na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.
2. **Naciskać przyciski Time Up lub Time down, w celu ustawienia żądanego czasu.**
   - ▶ Możesz ustawiać czas w półgodzinnych odstępach od 30 minut ~ 3 godzin i jednostki godzin od 3 ~ 24 godzin.
   - ▶ Czas działania może być ustawiany od minimum 30 minut do maksimum 24 godzin.
3. **Nacisnąć przycisk Set, w celu aktywacji tej funkcji.**
   - ▶ Wskaźnik On timer przestaje migać i zapisany czas pozostanie na wyświetlaczu przez 3 sekundy.
   - ▶ W przypadku, gdy przycisk **Set** nie zostanie naciśniety w ciągu 10 sekund po dokonaniu wyboru czasu, klimatyzator powróci do poprzedniego stanu. Sprawdzić wskaźnik On timer lub Off timer i wskaźnik na urządzeniu wewnętrznym.

Ustawianie Off timer





Anulowanie	Nacisnąć przycisk **Cancel**.

Dodatkowe opcje dostępne w trybie On timer	
Mode	Możesz dokonać wyboru od Auto(Automatyczny)/Cool(Chłodzenie)/Dry(Osuszanie)/Fan(Wentylator)/Heat(Ogrzewanie).
+ Temp –	Możesz dostosować temperaturę w trybie Auto(Automatyczny)/Cool(Chłodzenie)/Dry(Osuszanie)/Heat(Ogrzewanie).


UWAGA

- Tylko ostatnie ustawienia timer będą zastosowane, pomiędzy On Timer (Timer wł.)/Off Timer (Timer wył.) i **good' sleep**Off Timer (Timer wył.).
- Tylko pozostający czas zostanie wyświetlany po 3 sekundach od ustawienia funkcji timer.

Maldives ZE_AR@JSFP@_IB&IM_DB68-05161A_HP_PL.indd 20  2015/1/10 16:09:34





Równoczesne użycie funkcji On Timer (Timer wł.) i Off timer (Timer wył.)	
W przypadku, gdy klimatyzator jest włączony	**W przypadku, gdy klimatyzator jest wyłączony**
Ustawiony czas On timer jest dłuższy niż Off timer Np. On Timer (Timer wł.): 3 godziny, Off Timer (Timer wył.): 1 godzina - Programator klimatyzatora Off timer będzie działał po 1 godzinie od momentu ustawienia timer. Klimatyzator włączy się po 2 godzinach.	*Ustawiony czas On timer jest krótszy niż Off timer* Np. On Timer (Timer wł.): 3 godziny, Off Timer (Timer wył.): 5 godzin - Programator klimatyzatora On timer zacznie działać po 3 godzinach od momentu jego ustawienia. Klimatyzator pozostanie włączony przez 2 godziny, a następnie automatycznie się wyłączy,


UWAGA

- Ustawianie czasu On timer i Off timer powinny się różnić.
- Nacisnąć przycisk **Cancel** na pilocie zdalnego sterowania, gdy kombinacja timer jest włączona. Obydwie funkcje On i Off timer zostaną anulowane, i wskaźnik zniknie z wyświetlacza.





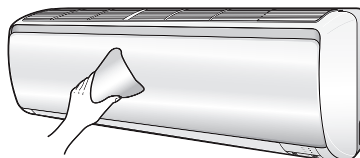
Czyszczenie klimatyzatora


PRZESTROGA

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy wyłączyć klimatyzator oraz odłączyć zasilanie.**

Czyszczenie urządzenia wewnętrznego

▶ Wycierać powierzchnię urządzenia lekko nawilżoną lub suchą ściereczką w razie konieczności.




UWAGA

- Skontaktować się z punktem serwisowym w przypadku czyszczenia wymiennika ciepła wewnętrznego urządzenia, ponieważ konieczny jest jego demontaż


PRZESTROGA

- Nie czyścić wyświetlacza za pomocą alkalicznego detergentu.
- Nie stosować kwasu siarkowego, solnego lub organicznych rozpuszczalników (takich jak rozcieńczalniki, nafta czy aceton, itp.) do czyszczenia produktu lub jakichkolwiek etykiet informacyjnych. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni klimatyzatora.

Czyszczenie wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego

▶ Nagromadzenie się kurzu na powierzchni wymiennika ciepła, może powodować pogorszenie jakości chłodzenia klimatyzatora. Dlatego, należy czyścić go regularnie.

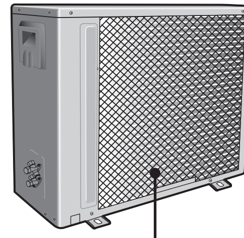
▶ Spryskiwać wodą, w celu usuwania kurzu.


UWAGA

- W przypadku trudności podczas czyszczenia wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego klimatyzatora, należy skontaktować się z punktem serwisowym.


PRZESTROGA

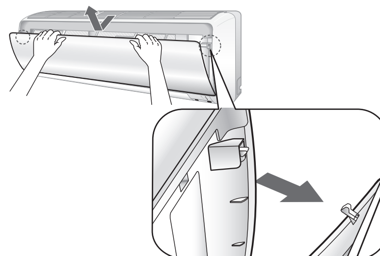
- Należy zachowywać ostrożność podczas czyszczenia wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego, ze względu na jego ostre krawędzie



Wymiennik ciepła
(Ilustracja może się nieznacznie różnić od poszczególnych modeli)

Otwieranie panelu

Pewnie uchwycić górny element panelu i pociągnąć go w dół, w celu jego otworzenia.
Następnie lekko unieść panel do góry.

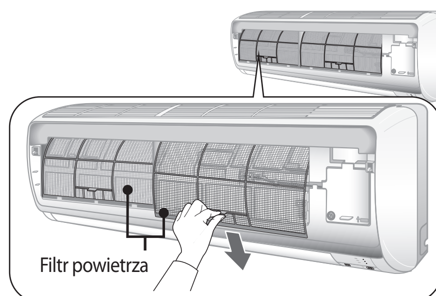






Wyjmowanie filtra powietrza

Złapać za uchwyć i unieść do ją góry. Następnie, pociągnąć filtr powietrza do siebie i wysunąć go ku dołowi.

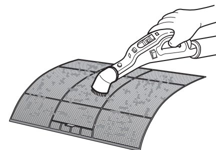


Czyszczenie filtra powietrza

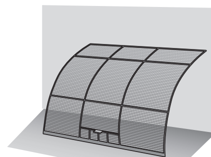
Zmywalna pianka, stanowiąca podstawę filtra powietrza wyłapuje większe cząsteczki z powietrza. Filtr powietrza może być czyszczony za pomocą odkurzacza lub ręczne pranie.

Otworzyć panel i wyjąć na zewnątrz filtr powietrza.

Czyścić filtr powietrza za pomocą odkurzacza lub miękkiej szczoteczki.
W przypadku, gdy kurz jest zbyt gęsty, nawilżyć ją pod bieżącą wodą.



Suszyć filtr powietrza w dobrze wentylowanej lokalizacji.



Umieścić filtr powietrza z powrotem w jego oryginalnym położeniu i zamknąć przód panelu.


UWAGA

- Czyścić filtr powietrza co 2 tygodnie, lub po zapaleniu się lampki wskaźnika czystości filtru. Okresy czyszczenia mogą się różnić, zależnie od stopnia użytkowania i warunków środowiska. W zakurzonym otoczeniu, czyścić filtr raz w tygodniu.
- Po wyłączeniu klimatyzatora za pomocą przycisku **Power (Zasilanie)** ⏻, wskaźnik czystości filtru zostanie wyłączony.
- Suszenie filtru w zamkniętym otoczeniu (lub wilgotnym), może wytwarzać niepożądane zapachy. W takich przypadkach, należy ponownie go wyczyścić i wysuszyć w dobrze wentylowanym otoczeniu,





Konserwacja klimatyzatora

Jeżeli klimatyzator ma pozostać nieużywany przez dłuższy okres czasu, dla zachowania go w najlepszym stanie należy go dokładnie osuszyć.

1. Starannie osuszyć klimatyzator poprzez pracę w trybie wentylatora przez 3 do 4 godzin i odłączyć zasilanie. W przypadku gromadzenia się wilgoci we wnętrzu urządzenia może dojść do jego uszkodzenia.

2. Przed ponownym użyciem klimatyzatora należy osuszyć jego elementy wewnętrzne, uruchamiając go w trybie Wentylator na 3-4 godziny. Pomoże to pozbyć się zapachów, które mogły powstać wskutek obecności wilgoci.

Kontrole okresowe

Aby zapewnić prawidłową konserwację klimatyzatora, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Typ	Opis	Co 2 tygodnie	Co 3 miesiące	Co 4 miesiące	Raz w roku
Urządzenie wewnętrzne	Czyszczenie filtra powietrza (1)	●			
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)				●
	Dokładne czyszczenie wymiennika ciepła (2)				●
	Czyszczenie wentylatora krzyżowego (2)			●	
	Czyszczenie rurki spustowej kondensatu (2)			●	
	Wymiana baterii w pilocie (1)				●
Urządzenie zewnętrzne	Czyszczenie wymiennika ciepła po zewnętrznej stronie modułu (2)			●	
	Czyszczenie wymiennika ciepła po wewnętrznej stronie modułu (2)				●
	Czyszczenie części elektrycznych strumieniami powietrza (2)				●
	Kontrola dokręcenia wszystkich części elektrycznych (2)				●
	Czyszczenie wentylatora (2)				●
	Kontrola dokręcenia wszystkich elementów wentylatora (2)				●
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)				●

● **: To oznaczenie kontrolne wymaga regularnego sprawdzania urządzenia wewnętrznego/zewnętrznego zgodnie z opisem,**
w celu zachowania prawidłowej konserwacji klimatyzatora.



(1) Opisane czynności powinny być wykonywane częściej w przypadku, gdy środowisko instalacji klimatyzatora jest bardzo zakurzone.
(2) Te czynności muszą być zawsze wykonywane przez wykwalifikowaną obsługę. W celu uzyskania szczegółowych informacji, patrz instrukcja instalacji.





Rozwiązywanie problemów

Zapoznać się z następującym rozdziałem w przypadku, gdy klimatyzator działa nieprawidłowo. Pomoże to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator w ogóle nie działa.	• Sprawdzić stan zasilania, a następnie ponownie włączyć klimatyzator. • Sprawdzić wtyczkę przewodu zasilającego lub przełącznik zabezpieczenia obwodu, a następnie ponownie włączyć klimatyzator. • Sprawdzić, czy został ustawiony Off Timer. Włączyć ponownie klimatyzator przez naciśnięcie przycisku **Power (Zasilanie)**.
Regulacja temperatury nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb Fan (Wentylator)/Turbo. W tych trybach działania, żądana temperatura jest ustawiana automatycznie i nie może być ręcznie regulowana.
Zimne/Ciepłe powietrze nie wypływa z klimatyzatora.	• Sprawdzić, czy ustawiona temperatura jest wyższa (podczas trybu ochładzania) lub niższa (podczas trybu ogrzewania) niż bieżąca temperatura. Nacisnąć przycisk **Temp** + lub - na pilocie zdalnego sterowania, w celu zmiany ustawienia temperatury. • Sprawdzić, czy filtr powietrza nie jest zablokowany przez brud. W przypadku zbyt nadmiernego kurzu w filtrze powietrza, wydajność ochładzania (ogrzewania) może ulegać pogorszeniu. Należy je czyścić regularnie. • Sprawdzić, czy pod osłoną urządzenia zewnętrznego nie dostał się jakiś obcy przedmiot. Zdjąć osłonę i usunąć obcy przedmiot. • W przypadku, gdy klimatyzator jest narażony na intensywne światło słoneczne, należy osłonić jego urządzenie zewnętrzne za pomoc np. zasłon itp. • Sprawdzić, czy klimatyzator działa w trybie odmrażania De-ice. Podczas formowania się lodu w okresie zimowym, lub gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska, klimatyzator automatycznie działa w trybie odmrażania De-ice. Tryb odmrażania De-ice i wentylator wewnętrzny, zapobiega wydostawaniu się zimnego powietrza z klimatyzatora. • Otwarte drzwi lub okna pomieszczenia, mogą powodować pogorszenie ochładzania (ocieplania) klimatyzatora. Zamknąć drzwi i okna pomieszczenia. • Sprawdzić, czy klimatyzator został włączony po zatrzymaniu działania funkcji ochładzania (ogrzewania). W takim przypadku tylko wentylator działa, w celu ochrony kompresora urządzenia zewnętrznego. • Sprawdzić, czy rurka instalacji klimatyzatora nie jest zbyt długa. W przypadku, gdy rurka instalacyjna przekracza maksymalnie dozwoloną długość, może to pogorszyć wydajność ochładzania (ogrzewania) klimatyzatora.





Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Regulacja przepływu powietrza nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb Auto(Automatyczny)/ Dry(Osuszanie)/**good' sleep**. W tych trybach działania, żądana temperatura jest ustawiana automatycznie i nie może być ręcznie regulowana.
Regulacja prędkości wentylatora nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb Auto(Automatyczny)/ Dry(Osuszanie)/Turbo/**good' sleep**. W tych trybach działania, prędkość wentylatora jest ustawiana automatycznie i nie może być ręcznie regulowana.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	• Sprawdzić, czy baterie nie są wyczerpane. • Upewnić się, czy nic nie zakłóca sensora pilota zdalnego sterowania. • Sprawdzić, czy nie znajdują się silne źródła światła w pobliżu klimatyzatora i pilota zdalnego sterowania. Mocne światło pochodzące ze świetlówek czy neonowych reklam, mogą zakłócać elektryczne sygnały.
Funkcje Timer nie działają.	• Sprawdzić, czy został naciśniety przycisk **Set** na pilocie zdalnego sterowania po ustawieniu żądanego czasu.
Wskaźnik ciągle miga.	• Nacisnąć przycisk **Power (Zasilanie)** ⏻ lub odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego/dodatkowy przełącznik zasilania. W przypadku, gdy wskaźnik ciągle miga, skontaktować się z punktem serwisowym.
Przykre zapachy podczas działania klimatyzatora.	• Sprawdzić, czy urządzenie nie działa w zadymionym pomieszczeniu. Przewietrzyć pomieszczenie lub włączyć klimatyzator w trybie Wentylatora przez 1~2 godziny. (Klimatyzator sam w sobie nie zawuera żadnych komponentów wydzielających przykre zapachy.)
Pojawia się wskaźnik błędu.	• W przypadku, gdy wskaźnik urządzenia wewnętrznego miga, skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
Klimatyzator wydaje niepokojące dźwięki.	• Zależnie od stanu użytkowania klimatyzatora, mogą być słyszalne jakieś dźwięki spowodowane zmianami przepływu substancji chłodzącej. Stanowi to normalny objaw działania klimatyzatora.
Wydziela się dym z urządzenia zewnętrznego.	• Jeżeli nie jest to spowodowane ogniem, może to mogą to być opary wytwarzane przez działanie odmrażania zewnętrznego wymiennika ciepła podczas trybu ogrzewania w okresie zimowym.
Kapie woda z instalacji rurowej urządzenia zewnętrznego.	• Woda może być wytwarzana z powodu różnicy temperatury. Stanowi to normalny objaw działania klimatyzatora.







Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrożnie przestrzegać zaleceń umieszczonych na poniższej liście, ponieważ są one podstawą do bezpiecznej obsługi wyposażenia.

- Zawsze należy odłączać klimatyzator od źródła zasilania przed jego serwisowaniem, co umożliwia dostęp do jego wewnętrznych komponentów.
- Należy sprawdzać, czy instalacja i próbne działanie klimatyzatora zostało wykonane przez wykwalifikowaną obsługę techniczną.
- Sprawdzać, czy klimatyzator nie został zainstalowany w lokalizacji dostępnej dla niepowołanych osób.

Ogólne informacje

- ▶ Uważnie zapoznać się z zawartością niniejszej instrukcji przed instalacją klimatyzatora i przechowywać ją w dostępnym miejscu w celu późniejszego wykorzystywania w razie konieczności.
- ▶ Dla zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa, instalujący klimatyzator powinni uważnie zapoznać się z następującymi zaleceniami.
- ▶ Przechowywać instrukcje instalacyjną i obsługi w dostępnym miejscu i pamiętać o jej przekazaniu nowemu właścicielowi, w przypadku sprzedaży klimatyzatora lub przeniesienia go do innej lokalizacji.
- ▶ Niniejsza instrukcja wyjaśnia, w jaki sposób instalować urządzenie wewnętrzne, z podziałem systemu na dwa urządzenia firmy SAMSUNG.
  Zastosowanie innych typów urządzeń, wyposażonych w różne systemy sterujące, może spowodować uszkodzenie urządzeń i unieważnić warunki gwarancji.
  Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzeń.
- ▶ Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieautoryzowanych zmian lub nieprawidłowego podłączenia wyposażenia elektrycznego, czy niedostosowania się do wymogów przedstawionych w tabeli “Ograniczenia działania”, zawartych w niniejszej instrukcji, które spowodują natychmiastowe unieważnienie warunków gwarancji.
- ▶ Klimatyzator powinien być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem, do którego został zaprojektowany:Urządzenie wewnętrzne nie powinno być instalowane w pomieszczeniach przeznaczonych do prania.
- ▶ Nie używać tego urządzenia, gdy jest ono uszkodzone. Po wystąpieniu jakiegokolwiek problemu, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć go od źródła zasilania.
- ▶ W celu zapobiegania porażeniu prądem, pożarom lub urazom ciała, zawsze należy wyłączać urządzenie, wyłączać przełącznik zabezpieczania obwodu, i kontaktować się z obsługą techniczną SAMSUNG w przypadku, gdy z urządzenia wydobywa się dym, przewód zasilający jest gorący lub uszkodzony, lub gdy urządzenie pracuje zbyt głośno.
- ▶ Zawsze należy pamiętać o regularnym sprawdzaniu urządzenia, elektrycznych połączeń, instalacji chłodzącej i zabezpieczeniach. Te czynności powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowana obsługę techniczną.
- ▶ Urządzenie zawiera ruchome elementy, które zawsze powinny być niedostępne dla dzieci.
- ▶ Nie należy podejmować samodzielnej naprawy, przemieszczania lub instalowania urządzenia w innej lokalizacji. Wykonywanie tych czynności przez nieautoryzowane osoby, może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- ▶ Nie umieszczać pojemników z płynami lub innych przedmiotów na urządzeniu.
- ▶ Wszystkie materiały zastosowane przez producenta, jak również opakowanie klimatyzatora nadają się do ponownego wykorzystania.
- ▶ Materiały opakowania i zużyte baterie pilota zdalnego sterowania (opcjonalnie), muszą być składowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ▶ Klimatyzator zawiera substancje chłodzące, które musza być usuwane jako odpady specjalne. Pod koniec cyklu żywotności, klimatyzator musi być składowany w specjalnie wyznaczonych przez lokalne władze miejscach, lub zostać zwrócony do punktu jego zakupu, w celu zachowania prawidłowej utylizacji.

Instalowanie urządzenia

WAŻNE: Podczas instalacji urządzenia, zawsze należy pamiętać, aby najpierw podłączyć instalację chłodzącą, a następnie przewody elektryczne.
Zawsze należy demontować przewody elektryczne przed instalacją chłodzącą.

- ▶ Po otrzymaniu opakowania z produktem należy sprawdzić, czy nie wystąpiły jakiekolwiek uszkodzenia podczas transportu. W przypadku, gdy produkt okaże się uszkodzony, NIE INSTALOWAĆ go, tylko bezzwłocznie zgłosić uszkodzenie do przewoźnika lub punktu jego sprzedaży (w przypadku, gdy instalujący lub autoryzowana obsługa techniczna odbierała materiał w Puncie sprzedaży)





Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Po ukończeniu instalacji, zawsze należy przeprowadzić sprawdzian prawidłowego działania urządzenia i udzielić instrukcji klientowi, w jaki sposób należy obsługiwać klimatyzator.
- Nie używać klimatyzatora w środowisku występowania niebezpiecznych substancji lub w pobliżu wyposażenia generującego otwarte płomienie, w celu zapobiegania powstawaniu pożaru, eksplozji I uszkodzeń ciała.
- W celu zapobiegania urazom ciała podczas przypadkowego dotknięcia wentylatora urządzenia wewnętrznego, instalować urządzenie przynajmniej 2,5 m powyżej podłoża.
- Klimatyzator powinien być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem, do którego został zaprojektowany:Urządzenie wewnętrzne nie powinno być instalowane w pomieszczeniach przeznaczonych do prania.
- Nasze urządzenie muszą być instalowane zgodnie z wymogami przestrzennymi zawartymi w instrukcji instalacyjnej, w celu zapewnienia zarówno łatwego dostępu z jego obydwu stron i wykonywania rutynowych prac konserwacyjnych ewentualnych napraw. Komponenty urządzeń muszą być łatwo dostępne, w celu ich demontażu w warunkach całkowicie bezpiecznych, zarówno dla ludzi I wyposażenia.
  Z tego powodu, gdy te warunki nie zostaną zachowane jak to zostało opisane w instrukcji instalacyjnej, konieczne koszty dostępu i naprawy urządzenia (w bezpieczny, wymagany przez aktualne, lokalne przepisy) przy zastosowaniu środków transportu, rusztowań i innych środków elewacyjnych nie będą brane pod uwagę w warunkach gwarancji i obciążony nimi zostanie użytkownik.

Zasilanie, bezpiecznik lub zabezpieczenie obwodu

- Zawsze należy się upewniać, czy zasilanie jest zgodne z aktualnymi standardami bezpieczeństwa. Zawsze instalować klimatyzator zgodnie z aktualnymi, lokalnymi standardami bezpieczeństwa.
- Zawsze należy sprawdzać, czy dostępna jest odpowiednia instalacja uziemiająca.
- Sprawdzać, czy napięcie i częstotliwość źródła zasilania są zgodne ze specyfikacjami a także, czy zasilanie jest wystarczające do zapewnienia działania jakiegokolwiek innego urządzenia gospodarstwa domowego, podłączonego do tej samej linii elektrycznej.
- Zawsze sprawdzać, czy zabezpieczanie obwodu i przełączniki bezpieczeństwa posiadają odpowiednią wartość.
- Sprawdzać, czy klimatyzator jest podłączony do źródła zasilania, zgodnie z instrukcjami zawartymi w schematach elektrycznych, znajdujących się w niniejszej instrukcji.
- Zawsze sprawdzać, czy połączenia elektryczne (przewody, zakończenia, zabezpieczenia) są zgodne z elektrycznymi specyfikacjami i instrukcjami zawartymi w schematach elektrycznych.
  Zawsze sprawdzać, czy wszystkie połączenia są zgodne ze standardami dotyczącymi instalacji klimatyzatorów.

Wybór lokalizacji instalacji

Urządzenie wewnętrzne

- Aby zainstalować klimatyzator Wi-Fi, wybierz odpowiednie miejsce w pobliżu routera sieci bezprzewodowej.
  W przypadku obniżenia poziomu sygnału Wi-Fi Smart APP może się rozłączyć. zależy to od siły i zasięgu sieci.
- Tam, gdzie przepływ powietrza nie jest blokowany
- Tam, gdzie chłodne powietrze może być dostarczane w pomieszczeniu
- Instalować rurową instalację chłodzenia o takiej długości na obydwu urządzeniach, jak to zostało opisane w schemacie instalacyjnym.
- Tam, gdzie ściana zapobiega wibracjom i jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ciężar produktu.
- Tam, gdzie urządzenie nie jest narażone na bezpośrednie światło słoneczne
- Instalować 1 m lub więcej od telewizora, odbiornika radiowego (w celu zapobiegania generowaniu zakłóceniom)
- Instalować tak daleko, jak to możliwe od świetlówek i innych źródeł światła (w celu zapewnienia prawidłowego działania pilota zdalnego sterowania)
- W miejscach, gdzie filtr powietrza może być łatwo wymieniany
- Nie instalować bezpośrednio nad urządzeniami elektronicznymi, ponieważ w przypadku nieprawidłowej obsługi kapiąca woda może je uszkodzić (komputery, telewizory itp.).





Urządzenie zewnętrzne

- Tam, gdzie urządzenie nie jest narażone na silny wiatr
- W miejscach o dobrej wentylacji, nie zakurzonych
- Jeśli to możliwe, miejsce instalacji powinno być osłonięte przed słońcem i deszczem.
- Tam , gdzie sąsiedzi nie będą narzekali na hałasy i gorące powietrze, spowodowane działaniem klimatyzatora
- Tam, gdzie ściana i wsporniki zapobiegają wibracjom i są wystarczająco mocne, aby utrzymać ciężar produktu
- W miejscach, gdzie nie występuje ryzyko łatwopalnego wycieku gazu
- Podczas instalacji urządzenia w wysoko położonych miejscach, należy zapewnić urządzeniu dodatkowe wsporniki
- Instalować 3 m lub więcej od telewizora, odbiornika radiowego (w celu zapobiegania generowaniu zakłóceniom)
- Instalować urządzenie w położeniu poziomym
- W miejscach, gdzie spuszczana woda nie będzie powodować żadnego problemu.
- W miejscach, gdzie nie występują żadne rośliny (zwłaszcza wysokopienne) i zwierzęta domowe nie będą miały dostępu.
- Aby spełnić wymagania BHP, urządzenia zewnętrznego nie należy instalować na wysokości większej niż 2,4 m lub bezpośrednio pod okapem dachu.


PRZESTROGA

- Unikać następujących miejsc, w celu zapobiegania nieprawidłowemu działaniu urządzenia
  - -W miejscach występowania oleju maszynowego
  - -W miejscach występowania siarkowodoru
  - - Miejscach o zasolonym środowisku, takich jak okolice nadmorskie
  - - Innych lokalizacjach o specyficznych warunkach

300mm lub więcej

125mm lub więcej

125mm lub więcej

Owijać instalację chłodzącą i wąż spustowy izolacją absorbującą wibracje. Zapoznać się ze stroną 45, w celu uzyskania dalszych informacji.

Istnieje możliwość wyboru kierunku kanału spustowego (lewo lub prawo).

PRZESTROGA: 'L' instalacja rurowa o maksymalnej długości rurki 3 m (ograniczy hałasy i wibracje)

' H ' maksymalna ilość w metrach całkowitej długości rurki

L – maksymalna całkowita długość rury w metrach

Model	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8

Wykonać przynajmniej jeden zwój: Ograniczy to hałasy i wibracje

❇ Wygląd urządzenie może nieznacznie się różnić od tego na rysunku, zależnie od modelu.



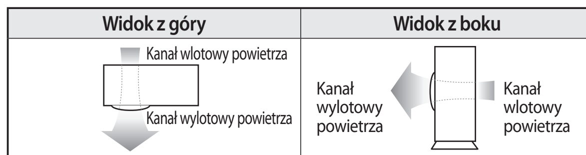


Wybór lokalizacji instalacji

Wymaganie przestrzenne dla urządzenia zewnętrznego

W przypadku instalacji 1 urządzenia zewnętrznego

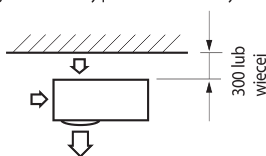
◆ Opis rysunku



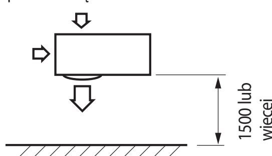
• Kierunek przepływu powietrza.

(Jednostka: mm)

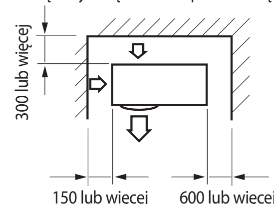
◆ W przypadku, gdy kanał wylotowy powietrza jest skierowany przeciwnie do ściany



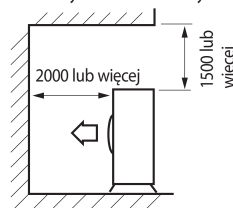
◆ W przypadku, gdy kanały wylotowe powietrza są skierowane w kierunku ściany



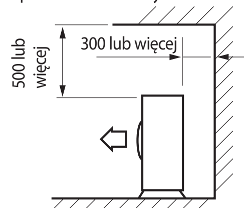
◆ W przypadku, gdy 3 boki urządzeń zewnętrznych są otoczone przez ścianę



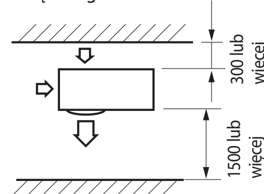
◆ Górny element urządzenia zewnętrznego i kanał wylotowy powietrza jest skierowany w kierunku ściany



◆ Górny element urządzenia zewnętrznego i kanał wylotowy powietrza jest skierowany przeciwnie do ściany



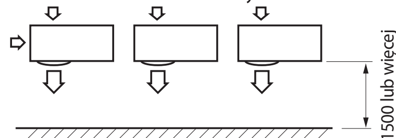
◆ W przypadku, gdy ściany otaczają przednią i tylnią stronę urządzenia zewnętrznego



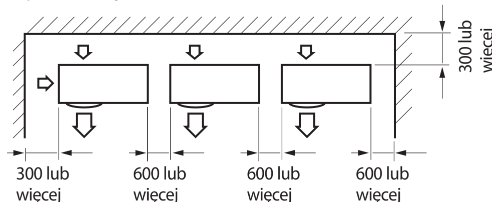
W przypadku instalacji więcej niż 1 urządzenia zewnętrznego

(Jednostka: mm)

◆ W przypadku, gdy kanały wylotowe powietrza są skierowane w kierunku ściany



◆ W przypadku, gdy 3 boki urządzeń zewnętrznych są otoczone przez ścianę

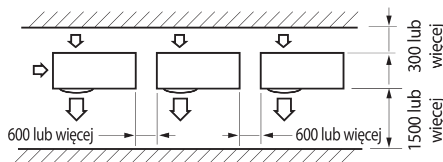




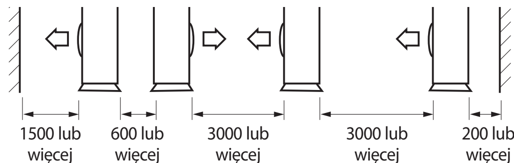


(Jednostka: mm)

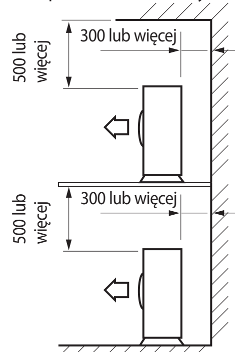
◆ W przypadku, gdy ściany otaczają przednią i tylnią stronę urządzenia zewnętrznego



◆ W przypadku, gdy przednia i tylnia strona urządzeń zewnętrznych są skierowane w kierunku ściany



◆ W przypadku, gdy górne elementy urządzeń zewnętrznych i kanałów wylotowych powietrza są skierowane przeciwnie do ściany




PRZESTROGA

- W przypadku, gdy instalacja jest wykonana w niewystarczającej przestrzeni, urządzenie może wytwarzać niepożądane dźwięki i spowodować uszkodzenia produktu.
- Instalacja musi być wykonana na odpowiedniej wysokości i w miejscu, gdzie wibracje nie spowodują jakiegokolwiek uszkodzenia produktu.

Akcesoria

Następujące akcesoria dostarczane są z klimatyzatorem:


UWAGA

- Liczba każdego z akcesoriów jest podana w nawiasach.

Akcesoria w urządzeniu wewnętrznym

Wspornik montażowy (1)	Pilot zdalnego sterowania (1)	Baterie pilota zdalnego sterowania (2)	Instrukcja Użytkownika i Instalacyjna (1)

Maldives ZE_AR@JSFP@_IB&IM_DB68-05161A_HP_PL.indd 31

2015/1/10 16:09:37





Akcesoria

Akcesoria w urządzeniu zewnętrznym

2-przewodowy kabel montażowy (1)	3-przewodowy kabel montażowy (2)	Korek spustowy (1)	Gumowa nóżka (4)


UWAGA

- Nakrętki kołnierzowe zamontowane na końcach każdej rurki skraplacza lub portu serwisowego. Zastosować nakrętki podczas podłączania rurek.
- Przewód montażowy jest wyposażeniem opcjonalnym. W przypadku, gdy nie jest on dostarczony, zastosować kabel standardowe
- Korek spustowy i gumowe nóżki są dostarczane tylko w przypadku, gdy klimatyzator jest wyposażony bez rurki montażowej, jak to pokazano na poniższym rysunku.

Akcesoria opcjonalne

Następujące akcesoria elektryczne są opcjonalne. W przypadku, gdy nie są one dostarczone, należy je uzyskać przed instalacją klimatyzatora.

Izolowana rurka instalacyjna, Ø6,35 mm (1)	**Izolowana rurka instalacyjna, Ø9,52 mm (1)** ✳✳09/12✳✳	**Izolowana rurka instalacyjna, Ø12,70 mm (1)** ✳✳18✳✳	**Izolowana rurka instalacyjna, Ø15,88 mm (1)** ✳✳24✳✳	**Pianka izolacyjna rurki PE T3 (1)**
Taśmy winylowe (2)	**Korek spustowy (1)**	**Gumowe nóżki (4)**	**Objemki instalacyjne A (3)**	**Objemki instalacyjne B (3)**
Sworznie do cementu (6)	**Blachowkręty M4 x 25 (6)**	**Wąż spustowy, długość 2 m (1)**	**Szpachlówka100 (1)**	**Pianka izolacyjna(1)**


UWAGA

- W przypadku, gdy te akcesoria są dostarczone, znajdują się one w osobnym opakowaniu.

Narzędzia wymagane do instalacji

Narzędzia podstawowe

- Pompa próżniowa (Zapobiegające odwrotnym powiewom powietrza)
- Miernik ciśnienia kolektora
- Klucz do śrub dwustronnych
- Klucz dynamometryczny
- Obcinarka do rur
- Rozwiertak
- Giętnica do rur
- Poziomica
- Wkrętak
- Klucz płaski
- Wiertarka
- Klucz imbusowy
- Taśma miernicza

Narzędzia pomiarowe

- Termometr
- Omomierz
- Elektroskop





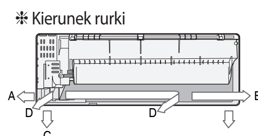
Mocowanie wspornika instalacyjnego

Istnieje możliwość wyboru kierunku instalacji węża spustowego, zależnie od instalacji urządzenia wewnętrznego. Dlatego przed mocowaniem wspornika instalacyjnego do ściany lub ramy okiennej, należy określić pozycję 65mm otworu, przez który, przewód, rurka i wąż będą przechodzić, w celu połączenia urządzenia wewnętrznego z zewnętrznym.

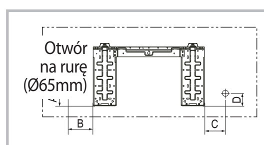
Stojąc w kierunku ściany, rurka i przewód, mogą być podłączone z:

- Prawej (A)
- Lewej (B)
- Pod spodu_prawej (C)
- Tyłu_prawej lub lewej (D)

❇ Kierunek rurki



1. **Określić pozycję rurki i otworu węża spustowego, jak to pokazano na rysunku, i nawiercić otwór o średnicy wewnętrznej 65mm, z lekkim nachyleniem ku dołowi.**



(Jednostka: mm)

Model	A	B	C	D
✶✶09/12✶✶	27	120	68	27

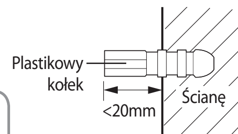

PRZESTROGA

- Należy wywiercić tylko jeden otwór po dokonaniu wyboru kierunku instalacji rurki.

2. **Instalacja urządzenia wewnętrznego**

W przypadku instalacji urządzenia wewnętrznego na ścianie

(1) Przymocować wspornik instalacyjny do ściany, zwracając uwagę na ciężar urządzenia wewnętrznego.




UWAGA

- W przypadku montażu wspornika do betonowej ściany, przy zastosowaniu plastikowych kołków należy się upewnić, czy szczlina pomiędzy ścianą a wspornikiem, spowodowana przez kołek jest mniejsza niż 20mm.

W przypadku instalacji urządzenia wewnętrznego do ramy okiennej

(1) Określić pozycję drewnianej kolumny, która ma zostać zamocowana do ramy okiennej.
(2) Przymocować drewniane kolumny do ramy okiennej, zwracając uwagę na ciężar urządzenia wewnętrznego.
(3) Przymocować wspornik instalacyjny do drewnianej kolumny za pomocą blachowkrętów.

W przypadku instalacji urządzenia wewnętrznego płyty gipsowej

(1) Zastosować klucz do śrub dwustronnych, w celu lokalizacji śruby.
(2) Zamocować wieszak wspornika na dwóch śrubach.


PRZESTROGA

- Sprawdzić inne miejsca, w przypadku mniejszej ilości śrub niż dwie, lub czy odległości pomiędzy dwiema śrubam różnią się od tych na wieszaku wspornika.
- Zamocować wspornik instalacyjny tak, aby nie opadał na jedną stronę.


OSTRZEŻENIE

- Upewnić się, czy ściana wytrzyma ciężar urządzenia. Instalacja tego produktu w miejscu, które nie zapewnia utrzymania ciężaru urządzenia, może spowodować jego upadek, a w rezultacie urazy ciała.





Podłączanie przewodów instalacyjnych

Specyfikacje przewodów

Model	Przewód zasilający	Przewody połączeniowe	Typ GL
✳✳09/12✳✳	3G1,5mm² H07RN-F	3G1,0mm² H07RN-F	20A
		2x0,75mm² H05RN-F	


UWAGA

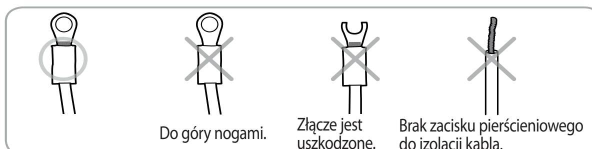
- Podłączyć przewód zasilający do dodatkowego zabezpieczenia obwodu. W przypadku, gdy jakiś biegun nie zostanie podłączony do źródła zasilania, musi on być podłączony przewodem o średnicy ≥3 mm
- W lokalizacjach narażonych na zakłócenia używać przewodów ekranowanych (kategoria 5, poniżej 50pF/m).
- Przewody elektryczne elementów urządzeń do użytku zewnętrznego nie mogą być lżejsze niż przewód elastyczny powleczony polichloroprenem. (Oznaczenie kodowe IEC: 60245 IEC 66/ CENELEC: H07RN-F, IEC: 60245 IEC 57/CENELEC: H05RN-F)

Podłączanie przewodów

Prace elektryczne

(1) Prace elektryczne i ziemne należy wykonywać zgodnie z normami technicznymi instalacji elektrycznych i przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
(2) Dokręć śrubę listwy zaciskowej momentem 1,2~1,8 N•m (12~18 kgf•cm).
(3) Zalecenia dotyczące łączenia zacisków jednostki wewnętrznej.

▶ Przed podłączeniem upewnij się, że część wtyczki gniazdowej skierowana jest ku górze.



▶ Nie może być żadnych przerw między zaciskiem a śrubą po podłączeniu.
- Wszelkie luki mogą stanowić zagrożenie pożarowe z powodu przegrzewania się kontaktu elektrycznego.




PRZESTROGA

- W przypadku okablowania stosować wyłącznie przewody z zaciskami pierścieniowymi.
  Przewody zwykłe bez zacisków pierścieniowych mogą stanowić zagrożenie pożarowe z powodu przegrzewania się kontaktu elektrycznego podczas instalacji.

❊ Podczas instalacji urządzenia, należy najpierw wykonać połączenia instalacji chłodzącej, a dopiero później połączenia elektryczne.
Podłączyć klimatyzator do instalacji uziemiającej przed wykonywaniem połączeń elektrycznych.
Podczas demontażu urządzenia, najpierw należy odłączyć przewody elektryczne, a dopiero później połączenia instalacji chłodzącej.

W przypadku, gdy urządzenie zewnętrzne znajduje się dalej niż 5,5 metrów od urządzenia wewnętrznego, należy przedłużyć przewody. Maksymalna długośc przewodów to 15(✳✳09/12✳✳) metrów.

1. W razie konieczności, należy przedłużyć przewód.


PRZESTROGA

- Nie należy podłączać ze sobą dwóch różnych przewodów, w celu zwiększenia długości przewodu. Może to spowodować pożar.





2. **Otworzyć panel osłony.**
3. **Odkręcić śrubę zabezpieczającą osłonę złącza.**
4. **Poprowadzić przewód instalacyjny z tyłu urządzenia wewnętrznego i podłączyć go do końcówek złącza. (Zapoznać się z poniższym rysunkiem)**

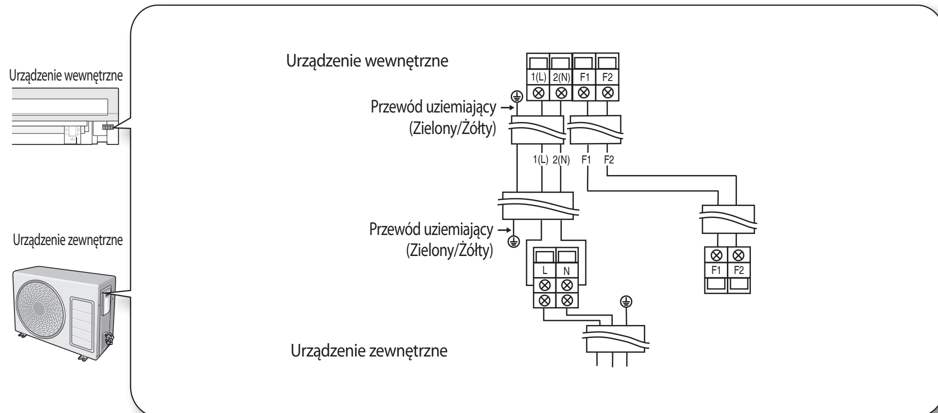

UWAGA

- Każdy z przewodów jest oznakowany z odpowiednim numerem złącza.

5. **Poprowadzić drugi koniec przewodu przez 65 mm otwór w ścianie.**
6. **Zamknąć osłonę złącza przez dokładne dokręcenie śruby.**
7. **Zamknąć panel osłony.**
8. **Zdjąć osłonę tablicy połączeniowej, znajdującej się na bocznej stronie urządzenia zewnętrznego.**
9. **Podłączyć przewody do złączy, jak to pokazano na rysunku.**


UWAGA

- Każdy z przewodów jest oznakowany z odpowiednim numerem złącza.




PRZESTROGA

- Oczkowa końcówka przewodu musi pasować do rozmiaru wkrętu na listwie zaciskowej.
- Po podłączeniu przewodów upewnić się, czy liczba złączy pokrywa się z urządzeniem wewnętrznym/ zewnętrznym.
- Należy upewnić się, że przewody zasilania i komunikacji są odseparowane od siebie. Nie mogą się znajdować w jednym kablu.

10. **Podłączyć przewód uziemiający do złączy instalacji uziemiającej.**
11. **Zamknąć osłonę złącza przez dokładne dokręcenie śruby.**


UWAGA

- W Rosji i Europie, należy skonsultować się z dostawcą energii elektrycznej, w celu określenia impedancji wymaganej do instalacji


OSTRZEŻENIE

- Podłączać przewody w taki sposób, aby nie można ich było łatwo wyciągnąć (Gdy są one luźne, mogą spowodować ich spalenie.)
- Podłączać przewody zgodnie z kodem kolorów, znajdujących się na schemacie elektrycznym.
- Przewód zasilający i przewody połączeniowe, powinny być instalowane zgodnie ze specyfikacjami, znajdującymi się na 34 stronie.





Montaż i połączenia instalacji rurowej urządzenia wewnętrznego

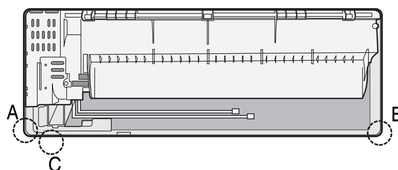
Połączyć urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne za pomocą dostarczonych miedzianych rurek, z zastosowaniem kołnierzowych złączy. Stosować tylko izolowane rurki do instalacji chłodzących, (typu Cu DHP, zgodnych z ISO1337), odtłuszczone i odtlenione, odpowiednie do działania pod ciśnieniem przynajmniej 4200 kPa i ciśnieniem granicznym przynajmniej 20700 kPa. Pod żadnym pozorem nie należy stosować miedzianych rurek sanitarnych.

Stosowane są 2 różne średnice rurek do instalacji chłodzącej:

- Cieńsza z nich jest do płynu chłodzącego
- Grubsza z nich jest do gazu chłodzącego

Krótka rurka jest już zainstalowana do klimatyzatora. Może zaistnieć konieczność przedłużenia rurki za pomocą rurki instalacyjnej (opcjonalnie).

Procedura połączenia rurki instalacji chłodzącej może być różna, zależnie od pozycji wyjściowej rurki skierowanej w kierunku ściany.



- Prawej (A)
- Lewej (B)
- Pod spodu (C)
- Tylniej

1. **Odciąć odpowiedni fragment rurki (A, B) dopasowany do tyłu urządzenia wewnętrznego, jeżeli można ją podłączyć bezpośrednio z tyłu.**
2. **Wygładzić krawędzie cięcia.**
3. **Usunąć zabezpieczające zaślepki rurek i podłączyć rurkę instalacyjna do każdej z nich. Dokręcić nakrętki najpierw palcami, a następnie kluczem dynamometrycznym, z następującą siłą:**

Zewnętrzna średnica	Siła	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830


UWAGA

- W przypadku konieczności skrócenia lub wydłużenia rurek, zapoznać się ze stronami 37~38.

4. **Odciąć wystającą piankową izolację.**
5. **W razie konieczności, zgiąć rurkę w celu jej dopasowania do dolnej strony urządzenia wewnętrznego. Następnie pociągnąć ją przez odpowiedni otwór.**
   - ▶ Rurka nie powinna wystawać z tyłu urządzenia wewnętrznego.
   - ▶ Promień zgięcia powinien wynosić nie więcej niż 100mm.
6. **Poprowadzić rurkę przez otwór w ścianie.**
7. **Dalsze informacje na temat połączeń urządzenia zewnętrznego i odpowietrzania znajdują się na stronach 41~43.**


UWAGA

- Rurka zostanie zaizolowana i zamocowana w stałej pozycji, po ukończeniu instalacji i wykonaniu testu wycieku; zapoznać się ze stroną 45, w celu uzyskania dalszych szczegółów.


PRZESTROGA

- Dokręcić nakrętkę kołnierzową za pomocą klucza dynamometrycznego, zgodnie z metodą określoną w specyfikacjach.
  Zbyt mocne dokręcenie nakrętki kołnierzowej, może spowodować jej pęknięcie, a w rezultacie wyciek gazu.
- INSTALACA RUROWA NIE MOŻE BYĆ ZAMUROWANA !
  Wszystkie połączenia instalacji chłodzącej, muszą być łatwo dostępna dla obsługi serwisowej.





Odpowietrzanie urządzenia wewnętrznego

Urządzenie wewnętrzne zawiera obojętny gaz (azot).

Przed instalacją urządzenia sprawdzić, czy azot nie wydostaje z urządzenia wewnętrznego.

W przypadku, gdy azot się wydostaje, NIE INSTALOWAĆ URZĄDZENIA, ponieważ wyciek może być wewnątrz urządzenia wewnętrznego.

1. Usunąć zaślepki na końcu każdej z rurek.

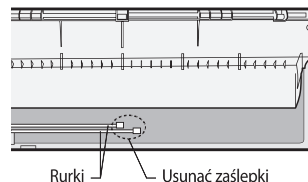
▶ Cała objętość obojętnego gazu, musi wydostać się z urządzenia wewnętrznego.


UWAGA

- W celu zapobiegania przedostawaniu się brudu i obcych substancji do rurek podczas instalacji, NIE usuwać całkowicie zaślepek, do czasu ich podłączania.


PRZESTROGA

- Pozostające powietrze w cyklu chłodzenia, które zawiera opary, może powodować nieprawidłowe działanie kompresora.
- Zawsze należy kontaktować się z punktem serwisowym lub wykwalifikowaną obsługą techniczną, w celu uzyskania informacji dotyczących instalacji produktu.



Przycinanie lub przedłużanie rurek

Długość rurki może wynosić:

- Przedłużona do :patrz tabela strona 29
- Skrócona do :patrz strona 29

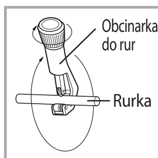

PRZESTROGA

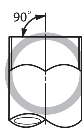
W przypadku, gdy wymagana jest rurka dłuższa niż 5 metrów:

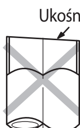
- Wymagane jest dodanie substancji chłodzącej, w przeciwnym razie, urządzenie wewnętrzne może zamarznąć.

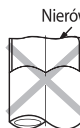
1. Upewnić się, czy dostępne są wszystkie wymagane narzędzia (obcinarka do rur, rozwiertak, uchwyt do rur).

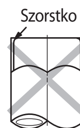
2. W przypadku konieczności skrócenia rurki, odcinać ją za pomocą obcinarki, upewniając się, że krawędzie zostały przycięte pod kątem 90° (patrz na poniższe przykłady prawidłowo i nieprawidłowo przycietych krawędzi)











3. W celu zapobiegania wyciekom gazu, usunąć wszelkie zadziory na krawędzi cięcia rurki za pomocą rozwiertaka.


PRZESTROGA

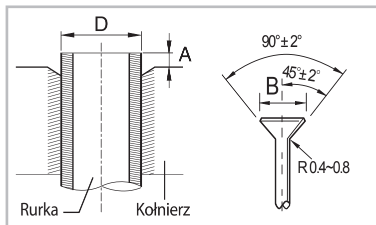
- Przytrzymać rurkę ku dołowi podczas usuwania zadzirów, aby zadziory nie dostały się do wnętrza rurki.





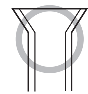
Przycinanie lub przedłużanie rurek

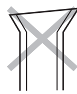
4. **Umieścić delikatnie nakrętkę kołnierzową na rurce i dopasować ją do rurki.**



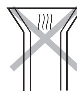
Średnica zewnętrzna (D)	Głębokość (A)	Rozmiar kołnierza (B)
ø6,35 mm	1,3 mm	8,7 - 9,1 mm
ø9,52 mm	1,8 mm	12,8 - 13,2 mm
ø12,70 mm	2,0 mm	16,2 - 16,6 mm
ø15,88 mm	2,2 mm	19,3 - 19,7 mm

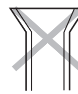
5. **Sprawdzić, czy rurka została prawidłowo rozszerzona (patrz na poniższe przykłady nieprawidłowego rozszerzania rurek).**


Prawidłowe

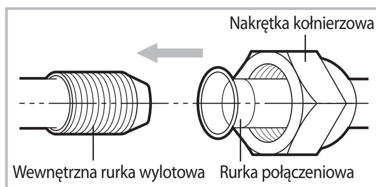

Ukośne


Zniszczona powierzchnia


Popękane


Nierówna grubość

6. **Wyrównać rurki, w celu łatwego ich połączenia. Dokręcić nakrętki najpierw palcami, a następnie kluczem dynamometrycznym, z następującą siłą:**



Zewnętrzna średnica	Siła	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830


UWAGA

- Nadmierna siła, może spowodować wycieki gazu. W przypadku przedłużania rury za pomocą spawania/lutowania należy użyć azotu. Połączenie musi być łatwo dostępne dla obsługi serwisowej.

7. **Dalsze informacje na temat połączeń urządzenia zewnętrznego i odpowietrzania znajdują się na stronach 41~43.**


PRZESTROGA

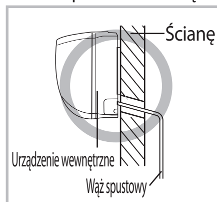
- Dokręcić nakrętkę kołnierzową za pomocą klucza dynamometrycznego, zgodnie z metodą określoną w specyfikacjach.
  Zbyt mocne dokręcenie nakrętki kołnierzowej, może spowodować jej pęknięcie, a w rezultacie wyciek gazu.

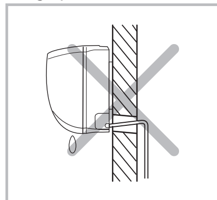


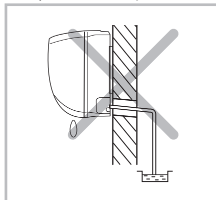


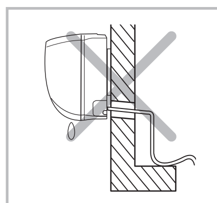
Instalacja i połączenie węża spustowego urządzenia wewnętrznego

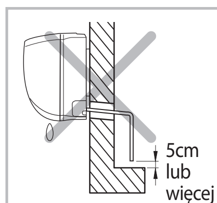
Podczas instalacji węża spustowego urządzenia wewnętrznego sprawdzić, czy spuszczanie oparów kondensacyjnych jest odpowiednie.
Podczas prowadzenia węża spustowego przez 65 mm otwór wywiercony w ścianie, sprawdzić:



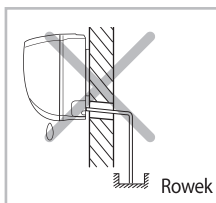

Wąż spustowy NIE może być skierowany ku górze.


Koniec węża spustowego NIE może być umieszczony pod wodą.


Wąż spustowy NIE może być wygięty.

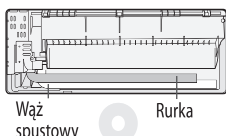


Zachować odpowiednią odległość przynajmniej 5cm pomiędzy końcem węża spustowego i podłożem.

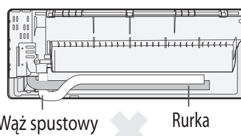


Nie trzymać końca węża spustowego w zagłębieniu.

1) Prawidłowe połączenie



2) Nieprawidłowe połączenie




PRZESTROGA

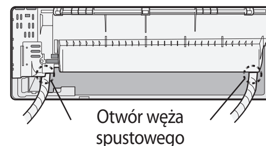
- Nie przywiązywać węża spustowego do rury montażowej, ponieważ może to spowodować wyciek.

Instalacja węża spustowego

1. W razie konieczności, podłączyć 2 metrowy wąż do oryginalnego węża spustowego.
2. W przypadku zastosowania dodatkowego węża spustowego, należy go zaizolować odpowiednią osłoną.
3. Dopasować wąż spustowy do 1 z dwóch otworów, następnie szczelnie zamocować jego koniec za pomocą zacisku.


UWAGA

- W przypadku nie wykorzystania drugiego otworu węża spustowego, zablokować go gumową zaślepką.

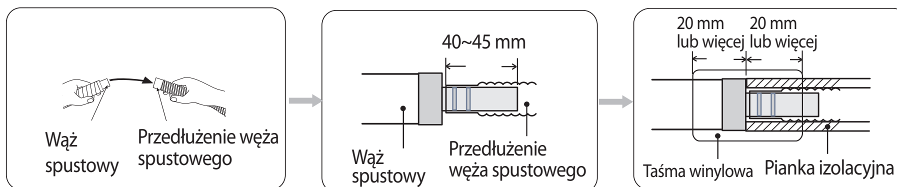


4. Aby przedłużyć wąż spustowy, należy chwycić końce węża spustowego oraz przedłużającego i wsunąć wąż spustowy ruchem obrotowym do węża przedłużającego na 40~45 mm. Należy upewnić się, że oba węże są dokładnie połączone, aby zapobiec wyciekowi wody.
5. Wąż spustowy należy połączyć po zastosowaniu pianki izolacyjnej do owinięcia węża przedłużającego. Następnie za pomocą taśmy winylowej owinąć obie strony połączenia na odcinku 20 mm.

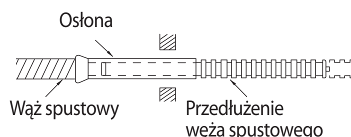




Instalacja i połączenie węża spustowego urządzenia wewnętrznego



6. Szczelnie poprowadzić wąż spustowy pod rurką instalacji chłodzącej.
7. Poprowadzić wąż spustowy przez otwór w ścianie. Sprawdzić, czy jest skierowany ku dołowi, jak to pokazano na rysunku.
8. Sprawdzić prawidłowość odpływu, stosując naturalną metodę odpływu.




UWAGA

- Wąż spustowy zostanie zamocowany w stałej pozycji po ukończeniu instalacji i testu wycieku gazu; zapoznać się ze stroną 45 w celu uzyskania dalszych szczegółów.

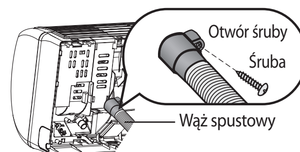

PRZESTROGA

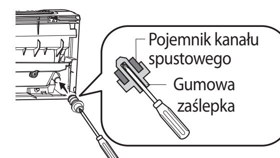
- Upewnić się, czy zainstalowany kierunek węża spustowego jest prawidłowy.
  Nieprawidłowa instalacja, może spowodować wyciek wody kondensacyjnej.
- W przypadku, gdy wąż spustowy biegnie wewnątrz pomieszczenia, zaizolować go tak, aby spadające krople kondensacyjne nie uszodziły mebli i podłogi.
- POŁĄCZENIA WĘŻA SPUSTOWEGO NIE MOGĄ BYĆ ZAMUROWANE !
  Połączenia węża spustowego, muszą być łatwo dostępne dla obsługi serwisowej.

Zmiana kierunku węża spustowego

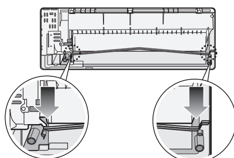
W razie konieczności, zmienić kierunek węża spustowego.

1. **Usunąć gumową zaślepkę za pomocą szczypców.**
2. **Usunąć wąż spustowy przez pociągnięcie go I skierować go w lewo.**
3. **Zainstalować wąż spustowy przez zamocowanie go za pomocą śruby w jego rowku i kanale wyjściowym pojemnika spustowego.**
4. **Zamocować gumową zaślepkę za pomocą wkrętaka, przez przekręcenie go w prawo tak, aż dopasuje się do końcówki rowka.**
5. **Sprawdzić, czy nie występują wycieki po obu stronach kanału spustowego.**

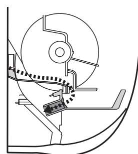




Wlewać wodę zgodnie z kierunkiem strzałki.



❇ Kierunek spuszczanej wody




PRZESTROGA

- Upewnić się, czy urządzenie wewnętrzne znajduje się w pionowej pozycji podczas wlewania wody, dla sprawdzenia ewentualnych wycieków.
  Upewnić się, czy woda nie dostaje się do elementów elektrycznych.





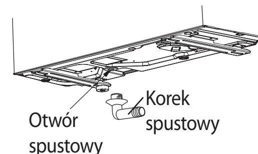
Instalacja i połączenie węża spustowego urządzenia zewnętrznego

Podczas ogrzewania może gromadzić się lód. Podczas procesu odmrażania sprawdzić, czy spuszczanie wody kondensacyjnej jest prawidłowe. W celu prawidłowego spuszczania wody, należy.

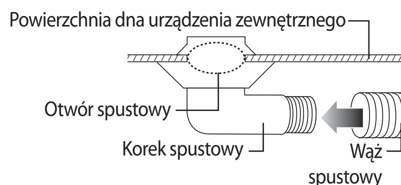
1. **Umieścić korek spustowy w otworze spustowym, znajdującym się pod spodem urządzenia zewnętrznego.**


PRZESTROGA

- W celu uniknięcia kontaktu korka spustowego z podłożem, należy zabezpieczyć szczelinę pomiędzy podłożem a powierzchnią dna urządzenia zewnętrznego.



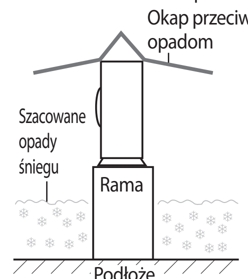
2. **Podłączyć wąż spustowy do korka spustowego.**



3. **Upewnić się, czy spuszczanie wody kondensacyjnej jest prawidłowe.**


PRZESTROGA

- W środowisku o wystepowaniu instensywnych opadów śniegu, nagromadzony śnieg może zablokować kanał wejściowy klimatyzatora. W calu zapobiegania tego rodzaju przypadków, należy zainstalować ramę, która jest wyższa od przewidywanych opadów śniegu. Dodatkowo, zainstalować okap przeciw opadom śniegu, w celu zapobiegania nagromadzeniu się go na urządzeniu zewnętrznym.



Odpowietrzanie instalacji rurowej

Urządzenie zewnętrzne zawiera wystarczająca ilość substancji chłodzącej R-410A. Nie uwalniać substancji R-410A do atmosfery:Jest ona fluoryzowanym gazem cieplarnianym, regulowana przepisami Protokołu Kyoto, GWP(Współczynnik ocieplenia globalnego)=2088

Odpowietrzyć należy urządzenie wewnętrzne oraz rurę. Zalegające powietrze w instalacji chłodzącej, może wpływać na działanie kompresora.
Może ono powodować pogorszenie wydajności chłodzenia i nieprawidłowe działanie klimatyzatora. W przypadku urzadzenia zewnętrznego zastosować pompę próżniową, jak to pokazano na rysunku.


PRZESTROGA

- W trakcie instalacji upewniać się, czy nie występują żadne wycieki. Podczas uzupełniania substancji chłodzącej, zabezpieczyć kompresor przed usunięciem rurki połączeniowej. W przypadku, gdy rurka instalacji chłodzącej nie jest prawidłowo podłączona i kompresor pracuje z otwartym zaworem serwisowym, rurka zaciągając powietrze sprawia, że ciśnienie wewnątrz instalacji chlodzącej jest nietypowo wysokie. Może to spowodować eksplozję i urazy ciała.

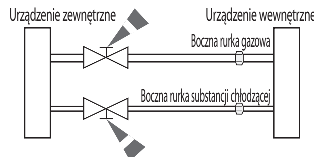




Odpowietrzanie instalacji rurowej

1. **Podłączyć każdą z rurek instalacyjnych do odpowiedniego zaworu urządzenia zewnętrznego i dokręcić naktrętkę kołnierzową.**

2. **Dokręcić nakrętke kołnierzową najpierw palcami, a następnie kluczem dynamometrycznym, z następującą siłą:**




UWAGA

- Nadmierna siła, może spowodować wycieki gazu.


OSTRZEŻENIE

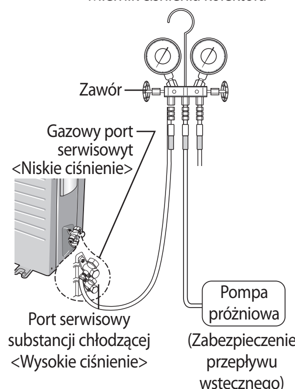
- Wykonać elektryczne połączenia i pozostawić system w trybie gotowości "stand by mode". Nie włączać systemu!
  Jest to konieczna dla lepszego próżniowego działania (pozycja pełnego OTWARCIA Układów Elektronicznych Zaworu Rozprężania – EEV -).

Zewnętrzna średnica	Siła	
	N•m	kgf•cm
ø6,35 mm	14~18	140~180
ø9,52 mm	34~42	350~430
ø12,70 mm	49~61	500~620
ø15,88 mm	68~82	690~830

3. **Podłączyć wąż zasilający miernika niskiego ciśnienia kolektora do gazowego portu serwisowego, jak to pokazano na rysunku.**

4. **Otworzyć zawór miernika nieskiego ciśnienia kolektora w kierunku odwrotnym do ruch wskazówek zegara.**

5. **Odpowietrzanie rur instalacji za pomocą pompy próżniowej powinno trwać około 15 minut.**
   - ▶ Upewnić się, czy miernik ciśnienia pokazuje -0,1 MPa(-76 cmHg) po około 10 minutach.
     Ta procedura jest bardzo ważna, aby zapobiegać wyciekom gazu.
   - ▶ Otworzyć zawór miernika niskiego ciśnienia kolektora zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
   - ▶ Wyłączyć pompę próżniową.
   - ▶ Sprawdzać przez około 2 minuty, czy występują jakiekolwiek zmiany ciśnienia.
   - ▶ Odłączyć wąż od miernika niskiego ciśnienia kolektora.



6. **Ustawić korek zaworu portu serwisowego płynu i gazu do pozycji otwartej.**

Dodawanie substancji chłodzącej

Dodawanie substancji chłodzącej należy przeprowadzić zgodnie z poniższą tabelą:

W przypadku zastosowania rurki dłuższej niż 5 **m,**
'A' g substancji chłodzącej R-410A musi być dodana na każdy dodatkowy metr.

W przypadku zastosowania rurki krótszej niż 5 **m,**
Czas odpowietrzania jest typowy.

Zapoznać się z Instrukcją Serwisową, w celu uzyskania dalszych informacji.

Model	A
✳✳09/12✳✳	15


PRZESTROGA

- Pozostające powietrze w cyklu chłodzenia, które zawiera opary, może powodować nieprawidłowe działanie kompresora.
- Zawsze należy kontaktować się z punktem serwisowym lub wykwalifikowaną obsługą techniczną, w celu uzyskania informacji dotyczących instalacji produktu.





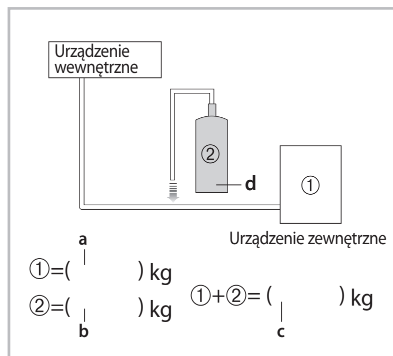
Ważne informacje dotyczące stosowania substancji chłodzącej

Produkt ten, zawiera fluoryzowane gazy cieplarniane, regulowane postanowieniami Protoołu Kyoto.
Nie uwalniać gazów do atmosfery.

Rodzaj substancji chłodzącej	Zawór GWP
R-410A	2088

❊ GWP=Współczynnik ocieplenia globalnego

1. **Prosimy wypełnić nieusuwalnym atramentem,**
   - ▶ ① fabryczna ilość substancji chłodzącej zawartej w produkcie,
   - ▶ ② dodatkowa ilość substancji chlodzącej w systemie i
   - ▶ ①+② całkowita ilość substancji chłodzącej znajduje się an etykiecie dostarczanej wraz z produktem.




UWAGA

a. Fabryczna ilość substancji chłodzącej zawartej w produkcie: Patrz tabliczka znamionowa
b. Dodatkowa ilość substancji chłodzącej w systemie (Zapoznać się z powyżą informacją dotyczącą ilości uzupałnianej substancji chłodzącej.)
c. Całkowita ilość substancji chłodzącej w systemie
d. Zasilanie cylindra i kolektora substancją chłodzącą


PRZESTROGA

- Etykieta dotycząca uzupełniania substancji chłodzącej, musi być zamocowana w pobliżu portu zasilania produktu (np. wewnątrz osłony zaworu).

Uzupełnianie substancji chłodzącej z zachowaniem warunków dotyczących substancji płynnych

R-410A jest typem mieszanki substancji chłodzącej W przypadku konieczności uzupełnienia substancji chłodzącej, należy zachować warunki dotyczące substancji płynnych. Podczas usupełniania substancji chłodzącej z cylindra do wyposażenia, zastosować się do poniższych instrukcji.

1. **Przed uzupełnieniem substancji chłodzącej sprawdzić, czy cylinder posiada zawór syfonowy.**
   Istnieja dwa sposoby uzupełniania substancji chłodzącej.

Cylinder wyposażony w zawór syfonowy



▶ Uzupełniać substancję chłodzącą utrzymując cylinder w pozycji pionowej.

Cylinder bez zaworu syfonowego



▶ Uzupełniać substancję chłodzącą przez odwrócenie cylindra do góry nogami.


UWAGA

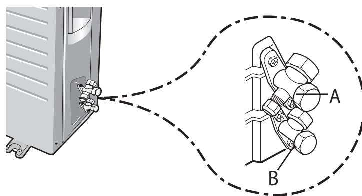
- W przypadku, gdy substancja chłodząca R-410A jest uzupełniana gazem, skład mieszanki substancji chłodzącej ulaga zmianom i zależy od charakterystyki wyposażenia.
- Do odmierzania dodawanej substancji chłodzącej należy zastosować wagę elektroniczną.
  W przypadku, gdy cylinder nie posiada zaworu syfonowego, należy go wstrząsnąć.

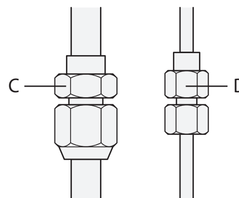




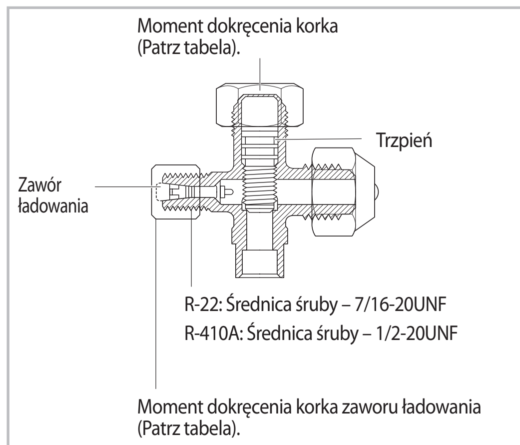
Wykonywanie testów potencjalnych wycieków

Sprawdzać, czy nie występują żadne wycieki gazu przed zakończeniem procesu instalacji (podłączanie instalacji rurowej i węża pomiędzy urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym, izolowanie przewodów, węża i rurki, i mocowanie urządzenia wewnętrznego do wspornika montażowego).





Procedura testowa urządzenia zewnętrznego



W celu sprawdzenia wystepowania ewentualnych wycieków urządzenia zewnętrznego,
Sprawdzić zawór A i B, za pomocą detektora wycieku.

W celu sprawdzenia występowania ewentualnych wycieków urządzenia wewnętrznego,
Sprawdzić nakrętkę kołnierzową C i D za pomocą detektora wycieków.

Procedura testowa urządzenia wewnętrznego

▶ Przed sprawdzeniem nieszczelności zamknąć korek zaworu serwisowego za pomocą klucza dynamometrycznego. (Przestrzegać momentu dokręcania dla danego rozmiaru i średnicy. Zawór dokręcić tak, aby zapobiec wyciekowi).

▶ Aby sprawdzić szczelność, napełnić gazem obojętnym instalację rurową podłączoną do urządzenia zewnętrznego/wewnętrznego i wykonać test za pomocą piany mydlanej lub płynu do wykrywania nieszczelności.

Średnica zewnętrzna (mm)	Moment dokręcenia	
	Korek (N•m)	Korek zaworu ładowania (N•m)
ø 6,35	20 ~ 25	10 ~ 12
ø 9,52	20 ~ 25	
ø12,70	25 ~ 30	
ø15,88	30 ~ 35	
ø19,05	35–40	

(1 N•m = 10 kgf•cm)

Test wycieków z zastosowaniem azotu (przed otworzeniem zaworów)
W celu wykrycia typowych wycieków substancji chłodzącej, przed aktywacją próżni i cyrkulacji R-410A, instalator przejmuje odpowiedzialność za sprawdzenie szczelności całego systemu za pomocą azotu (stosując cylinder z reduktorem ciśnienia) pod ciśnieniem powyżej 40 barów (miernik).

Test wycieków z zastosowaniem R-410A (po otworzeniu zaworów)
Przed otworzeniem zaworów, uwolnić całkowitą ilość azotu z systemu i wytworzyć próżnię, zgodnie z zaleceniami na stronie 41~43.
Po otworzeniu zaworów sprawdzić, czy nie wystepują wycieki za pomocą detektora sunstancji chłodzącej.

Przepompować substancję chlodzącą (przed odłączeniem instalacji chłodzącej, w celu dokonania naprawy lub jej usunięcia)
Przepmpowanie, jest działaniem zmierzającym do zebrania całkowitej substancji chłodzącej w urządzeniu zewnętrznym. Ta procedura jest wykonywana przed odłączeniem instalacji rurowej, w celu zapobiegania przedostawaniu się substancji chłodzącej do środowiska.

▶ Zamknąć zawór płynu chłodzącego za pomocą kliucza sześciokątnego.
▶ Włączyć system w trybie chłodzenia z wentylatorem działającym na najwyższych obrotach.
(Spowoduje to natychmiastowe załączenie się kompresora, pod warunkiem upłynięcia 3 minut od ostatniego zatrzymania się).
▶ Po 2 minutach działania, zamknąć zawór ssący za pomocą tego samego klucza.
▶ Wyłączyć system i jego główne zasilanie.
▶ Odłączanie instalacji rurowej Po odłączeniu jej, należy zabezpieczyć zawory i rurki przed przedostawaniem się kurzu.
▶ Zasysanie zabrudzonego powietrza, może doprowadzić do uszkodzenia kompresora.

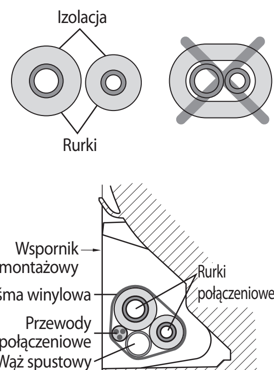




Instalacja urządzenia wewnętrznego

Wykonać następujące czynności, w miejscach uprzednio wykonywanych testów wycieków gazu.

Po sprawdzeniu ewentualnych wycieków systemu, zaizolować rurkę, wąż spustowy i przewody elektryczne.
Następnie zamocować urządzenie wewnętrzne do wspornika montażowego.



1. **Aby zapobiec problemom ze skraplaniem, nieizolowane zakończenia rur należy owinąć pianką izolacyjną (jak pokazano na ilustracji).**
2. **Owijać rurki, przewody instalacyjne i wąż spustowy za pomocą taśmy winylowej.**
3. **Umieścić ostrożnie wiązkę (rurka, przewód instalacyjny, wąż spustowy) w dolnej części urządzenia wewnętrznego, aby zabezpieczyć ją przed tylnią stroną urządzenia.**
4. **Zawiesić urządzenie wewnętrzne na wsporniku montażowym i przesuwać je w prawo i w lewo, aż osiągnie właściwe miejsce.**

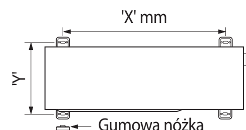

PRZESTROGA

- Upewnić się, czy rurka jest sztywno zamocowana po instalacji urządzenia wewnętrznego do wspornika montażowego.

5. **Owinąć resztę rurki taśmą winylową.**
6. **Przymocować rurkę do ściany za pomocą zacisków (opcjonalnie).**

Instalacja urządzenia zewnętrznego

Zainstalować urządzenie zewnętrzna na równym i stabilnym podłożu, w celu zapobiegania powstawaniu nadmiernym hałasom i wibracji, zwłaszcza podczas instalacji w pobliżu sąsiadów.
W przypadku instalacji urządzenia zewnętrznego w miejscu narażonym na silne wiatry lub na dużej wysokości, należy zastosować odpowiednie wsporniki (na ścianie i podłożu).



Model	X	Y
✳✳09/12✳✳	507	292

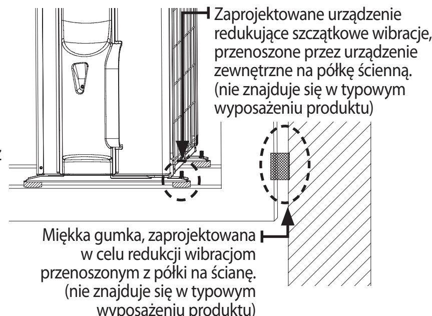
1. **Instalować urządzenie zewnętrzne jak to pokazano tak, aby pozostawić u góry wystarczającą przestrzeń do jego prawidłowego odpowietrzania.**
2. **Zainstalować urządzenie zewnętrzne w pozycji poziomej, zamocowane do odpowiedniego wspornika za pomocą sworzni klamrowych.**
3. **W przypadku, gdy urządzenie zewnętrzne jest narażone na silne wiatry, należy dodatkowo zainstalować osłony dookoła urządzenia, aby umożliwić prawidłowe działanie wentylatora.**


UWAGA

- Zainstalować gumowe nóżki, w celu zapobiegania wytwarzaniu hałasom i wibracjom.

Instalacja urządzenia zewnętrzneg za pomocą półki ściennej

- Upewnić się, czy ściana utrzyma ciężar półkii urządzenia zewnętrznego;
- Zainstalować półkę tak blisko kolumny jak to możliwe;
- Zainstalować odpowiednie oczko zabezpieczające, w celu ograniczenia hałasu i szątkowym wibracjom przenoszonym przez urządzenie zewnętrzna na ścianę.

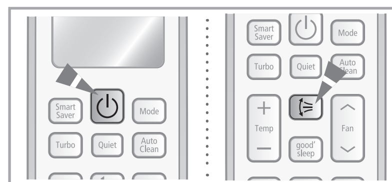






Koncowe testy i próbny rozruch

W celu zakończenia instalacji, należy wykonać następujące testy, aby zagwaramtować prawidłowe działanie klimatyzatora.



Sprawdzić:

- Wytrzymałość lokalizacji instalacji
- Szczelność połączeń instalacji rurowej za pomocą detektora wycieków
- Elektryczne połączenia przewodów
- Izolację termiczną instalacji rurowej
- Instalacje spustową
- Połączenia przewodów uziemiających
- Czynności korekcyjne (zastosować się do następujących kroków)

1. **Nacisnąć przycisk Zasilanie ⏻ i sprawdzić:**
   - ▶ Czy lampka wskaźnika urządzenia wewnętrzengo zapala się.
   - ▶ Czy fartuch przepływu powietrza otwiera się i czy wentylator przyspiesza zgodnie z działaniem klimatyzatora.
2. **Nacisnąć przycisk Mode, w celu dokonania wyboru trybu Cool lub Heat.**
   - ▶ W trybie Chłodzenia , użyć przycisku **Temp** + lub **–** i ustawić temperaturę na 16°C.
   - ▶ W trybie Ogrzewania , użyć przycisku **Temp +** lub **–** i ustawić temperaturę na 30°C.


UWAGA

- Około 3~5 minut później, urządzenie zewnętrzne rozpocznie działanie i chłodne lub ciepłe powietrze zoastanie wydmuchiwane przez klimatyzator.
- Po 12 minutach w stałych warunkach, sprawdzić zachowanie powietrza urządzenia wewnętrznego:

Tryb Chłodzenia (test urządzenia wewnętrznego) → temperatura powietrza kanału wlotowego - Temperatura powietrza kanału wylotowego: Od 10°K do 12°K (wzkazane delta T)

Tryb Ogrzewania (test urządzenia wewnętrznego) → temperatura powietrza kanału wylotowego - Temperatura powietrza kanału wlotowego: Od 11°K do 14°K (wzkazane delta T)

W trybie ogrzewania, wskaźnik silnika wentylatora wewnętrznego może pozostać wyłączony, w celu zapobiegania przedostawania się chłodnego powietrza do klimatyzowanej przestrzeni.

3. **Nacisnąć przycisk Air swing (Modulacja nawiewu) ⏻ i sprawdzić:**
   - ▶ Czy fartuch przepływu powietrza działa prawidłowo.
4. **Nacisnąć przycisk Zasilanie ⏻ w celu zatrzymania działania klimatyzatora.**


UWAGA

- Po pomyślym zakończeniu instalacji, należy przekazać niniejszą instrukcję użytkownikowi, w celu późniejszego jej wykorzystywania w razie potrzeby.

Procedura przepompowania (podczas dezinstalacji produktu)

1. **Włączyć klimatyzator i wybrać tryb ochładzania, w celu uruchomienia kompresora przez 3 minuty.**
2. **Usunąć zaślepki zaworów wysokiego i niskiego ciśnienia.**
3. **Zastosować klucz imbusowy, w celu zamknięcia zaworu wysokiego ciśnienia.**
4. **Po upływie około 2 minut, zamnknąć zawór niskiego ciśnienia.**
5. **Zatrzymać działanie klimatyzatora.**
6. **Odłączyć instalację rurową.**





Sposób podłączania dodatkowych przewodów

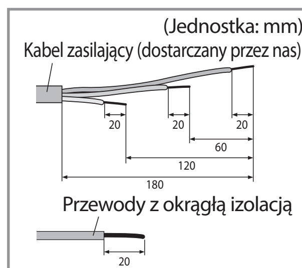
Elementy, które należy przygotować
(szczypce zaciskowe i taśma izolacyjna powinny zostać przygotowane przez wykwalifikowaną obsługę techniczną.)

Narzędzia	Szczypce zaciskowe	Koszulka połączeniowa(mm)	Taśma izolacyjna	Koszulka zaciskowa (mm)
Specyfikacje	MH-14	20xØ7,0(Wys.xŚr. Zew)	Szer. 18 mm	50xØ8,0(Dł.xŚr. Zew)
Kształt				

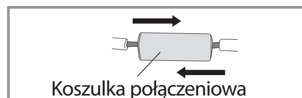
1. **Jak to pokazano na rysunku, zdjąć gumową osłonę izolacyjną z przewodu kabla zasilającego.**
   - Zdjąć 20 mm koszulki osłony izolacyjnej z przewodu, który był już zainstalowany.


PRZESTROGA

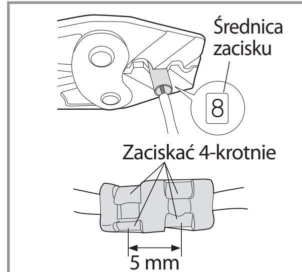
- Po zdjęciu koszulki izolacyjnej z przewodu, należy nałożyć koszulkę zaciskową.



2. **Umieścić obydwa przewody kabla zasilającego w koszulce połączeniowej.**

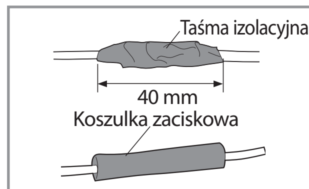


3. **Za pomocą szczypców zaciskowych, należy zacisnąć końcówki koszulek po obydwu ich stronach.**
   - Wymiary szczypców zaciskowych powinny wynosić 8,0.
   - Po zaciśnięciu, należy pociągnąć za obydwa końce przewodów aby upewnić się, że zacisk jest szczelny.

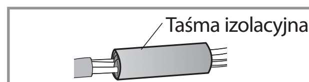


4. **Owinąć zaciski taśmą izolacyjną w taki sposób, aby koszulka zaciskowa znajdowała się po środku taśmy izolacyjnej.**

5. **Podgrzać koszulkę zaciskową, aby izolacja była szczelna.**

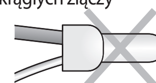


6. **Po zakończeniu procesu zaciskania, należy owinąć połączenia taśmą izolacyjną.**




OSTRZEŻENIE

- W przypadku konieczności przedłużenia przewodu elektrycznego, prosimy NIE stosować okrągłych złączy zaciskowych.
  - Nieprawidłowe połączenia przewodów, mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.







SAMSUNG

PYTANIA I KOMENTARZE?

KRAJ	ZADZWOŃ POD NUMER	LUB ODWIEDŹ STRONĘ INTERNETOWĄ POD ADRESEM
UK	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf) [HHP] 0180 6 M SAMSUNG bzw. 0180 6 67267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864) [HHP] 800.Msamsung (800.67267864)	www.samsung.com/it/support
SPAIN	0034902172678 [HHP] 0034902167267	www.samsung.com/es/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/support (French)
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
SWEDEN	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
POLAND	801-172-678* lub +48 22 607-93-33 * [HHP] 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
AUSTRIA	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
SWITZERLAND	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_fr/support (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
CROATIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
Republic of Macedonia	023 207 777	-
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 (brezplačna številka) 090 726 786 (0,39 EUR/min) klicni center vam je na voljo od ponedeljka do petka od 9. do 18. ure.	www.samsung.com/si
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
BULGARIA	800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMANIA	08008 726 78 64 (08008 SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support

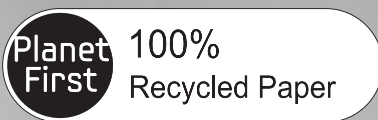






Seria AR✱✱JS✱✱

Klimatyzator
Instrukcja użytkownika i instalacyjna



Niniejsza instrukcja została wydrukowana w całości na papierze makulaturowym.

wyobraź sobie możliwości

Dziękujemy za zakup produktu firmy Samsung.

